

LMT15

(6901-170204 <02>)

EN Thank you for choosing the Sanus Systems LMT15 Wall Mount. The LMT15 is designed to support monitors weighing up to 150 lbs. (68.0 kg) and allows for up to 13° of tilt.

▲ Avoid potential personal injuries and property damage! The monitor must not weigh more than 68 kg (150 lbs). The wall must be capable of supporting five times the weight of the monitor and mount combined. If you have any doubts about the ability of the wall to support the monitor, contact Sanus Systems Customer Service, or a qualified contractor. This product is not designed for use in metal stud walls!

FR Merci d'avoir choisi le support mural LMT15 de Sanus Systems. Le LMT15, capable d'une inclinaison de 13°, a été conçu pour supporter des écrans d'un poids maximal de 68 kg.

▲ Évitez les éventuelles blessures corporelles et détériorations matérielles ! L'écran ne doit pas peser plus de 68 kg. Le mur doit pouvoir supporter cinq fois le poids de l'écran et du support conjugués. En cas de doutes sur la capacité de votre mur à supporter l'écran, contactez le service clientèle de Sanus Systems ou un entrepreneur qualifié. Ce produit n'est pas destiné à un colombage métallique !

DE Vielen Dank, dass Sie sich für die LMT15-Wandhalterung von Sanus Systems entschieden haben. Der LMT15 ist ideal für Bildschirme bis zu einem Gewicht von 68 kg. und ermöglicht eine Neigung von 13°.

▲ Vermeiden Sie Verletzungen und Sachschäden! Der Bildschirm darf max. 68 kg wiegen. Die Wand muss das Fünffache des Gesamtgewichts von Bildschirm und Halterung tragen können. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob die Wand den Bildschirm tragen kann, wenden Sie sich an den Kundendienst von Sanus Systems oder einen Fachmann. Dieses Produkt ist nicht für die Montage an Wänden mit Stahlträgern geeignet!

ES Gracias por elegir el soporte de pared en T de Sanus Systems. El soporte en T está diseñado para sostener monitores de hasta 68,0 kg (150 lbs) y permite una inclinación de 13°.

▲ ¡Evite posibles lesiones personales o daños materiales! El monitor no debe pesar más de 68 kg (150 lbs). La pared debe ser capaz de soportar cinco veces el peso del monitor y el soporte juntos. Si no está seguro de que la pared resista el monitor, llame al Servicio al cliente de Sanus Systems o a un contratista cualificado. ¡Este producto no está diseñado para utilizar en paredes con vigas de metal!

PT Obrigado por ter escolhido a armação de parede LMT15 da Sanus Systems. A LMT15 foi concebida para suportar monitores com pesos até 150 lbs. (68,0 kg) e permite uma inclinação de 13o.

▲ Evite potenciais danos físicos ou materiais! O monitor não deverá pesar mais do que 68 kg (150 lbs). A parede deverá ser capaz de suportar cinco vezes o peso combinado do monitor e da armação. Em caso de dúvidas sobre

a capacidade da parede para suportar o monitor, contacte a Assistência ao Cliente da Sanus Systems, ou uma empresa qualificada. Este produto não foi concebido para utilização em paredes de metal.

NL Hartelijk dank voor uw aankoop van de LMT15 muursteun van Sanus Systems. De LMT15 is ontworpen voor beeldschermen met een gewicht van maximaal 68 kg en kan tot 13o worden gekanteld.

▲ Voorkom mogelijk persoonlijk letsel en apparatuurschade! Het beeldscherm mag niet zwaarder wegen dan 68 kg. De wand moet geschikt zijn voor het ondersteunen van tot vijf keer het gecombineerde gewicht van het beeldscherm en de steun. Als u twijfelt aan het draagvermogen van de wand, neem dan contact op met de klantenservice van Sanus Systems of een erkend vakman. Dit product is niet geschikt voor gebruik in metal stud wanden!

IT Grazie per aver scelto il supporto a parete Sanus Systems LMT15. Il supporto LMT15 è progettato per sostenere schermi fino a 68 kg (150 libbre) e consente un'inclinazione fino a 13°.

▲ Evitare la possibilità di danni alle cose o lesioni alle persone! Il peso massimo dello schermo non può superare 68 kg (150 libbre). La parete deve essere in grado di sostenere un peso cinque volte maggiore del peso combinato di schermo e supporto. In caso di qualsiasi dubbio riguardo alla capacità della parete di sostenere lo schermo, rivolgersi all'Assistenza clienti di Sanus Systems, o a un tecnico qualificato. Questo prodotto non è stato progettato per l'uso su pareti con montanti metallici.

EL Ευχαριστούμε που επιλέξατε την επιτοίχια βάση οθόνης Sanus Systems LMT15. Ο βραχίονας LMT15 έχει σχεδιαστεί ώστε να στηρίζει οθόνες έως και 68,0 kg (150 lbs) και επιτρέπει κλίση 13o.

▲ Αποφύγετε πιθανούς τραυματισμούς και πρόκληση υλικών βλαβών! Η οθόνη δεν πρέπει να ζυγίζει πάνω από 68 κιλά (150 lbs.). Ο τοίχος πρέπει να έχει τη δυνατότητα υποστήριξης πενταπλάσιου φορτίου από το συνολικό βάρος της οθόνης με τη βάση. Σε περίπτωση που έχετε απορίες για την ικανότητα του τοίχου να στηρίζει την οθόνη, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε με ένα αδειούχο τεχνικό ή με την εξυπηρέτηση πελατών της Sanus Systems. Αυτό το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε τοίχους μεταλλικών πειρών!

NO Takk for at du valgte skjermfestet med LMT15 fra Sanus Systems. LMT15en er konstruert for å bære skjermmer som veier opptil 68,0 kg, og kan ha en helningsvinkel på 13 grader.

▲ Unngå potensiell person- og materiellskade! Skjermene må ikke veie mer enn 68 kg. Veggene må kunne bære fem ganger vekten av skjermene og skjermfestet til sammen. Hvis du er i tvil om veggens evne til å bære skjermene, tar du kontakt med Sanus Systems' kundeservice eller en kvalifisert montør. Dette produktet er ikke konstruert for bruk på vegger med stendere i metall!

Sanus Systems 2221 Hwy 36 West, Saint Paul, MN 55113 USA

Americas: 800-359-5520 • 651-484-7988 • info@sanus.com • www.sanus.com

Europe, Middle East, and Africa: 31 (0) 40 26 68 619 • sanus.europe@sanus.com • www.sanus.com

Asia Pacific: 86 755 8996 9226 • 800 999 6688 (mainland China only) • sanus.ap@milestone.com • www.sanus.com

©2008 Milestone AV Technologies

DA Tak for dit valg af Sanus Systems LMT15-vægbeslaget. LMT15en er beregnet til at bære skærme på op til 68 kg og kan vippes 13o.

▲ Undgå risiko for skader på personer og inventar! Skærmen må ikke veje mere end 68 kg. Væggen skal kunne bære fem gange skærmens og beslagets vægt tilsammen. Hvis du er i tvivl om, hvorvidt væggen kan bære skærmen, skal du kontakte kundeservice hos Sanus Systems eller en autoriseret partner. Dette produkt må ikke anvendes på vægge med metaldyveler!

SV Tack för att du valde väggfästet LMT15 från Sanus Systems. Väggfästet LMT15 är konstruerat för att klara bildskärmar som väger upp till 68,0 kg, och det kan lutats 13o.

▲ Undvik eventuella personsador och materiella skador! Bildskärmen får inte väga mer än 68 kg. Väggen måste klara fem gånger högre belastning än bildskärmens och fästets kombinerade vikt. Om du är osäker på väggens kapacitet, ska du kontakta Sanus Systems kundtjänst eller en kvalificerad byggentreprenör. Den här produkten är inte avsedd för användning i väggar med metallreglar!

RU Благодарим Вас за выбор настенного крепления Sanus Systems LMT15. Крепление LMT15 предназначено для мониторов весом до 68,0 кг и позволяет регулировать наклон в диапазоне 13o.

▲ Избегайте возможных травм персонала и повреждения оборудования! Вес монитора не должен превышать 68 кг. Стена должна выдерживать нагрузку, в пять раз превышающую общий вес монитора и настенного крепления. Если вы не уверены, что стена выдержит вес монитора, обратитесь в отдел по обслуживанию клиентов компании Sanus Systems или к квалифицированному подрядчику. Это изделие не предназначено для использования на стенах со стальным каркасом!

PL Dziękujemy za wybór uchwytu do montażu naściennego LMT15 firmy Sanus Systems. Uchwyt LMT15 jest przeznaczony do mocowania monitorów o wadze nie przekraczającej 68 kg (150 funtów) i ma możliwość pochylenia o 13o.

▲ Uwaga na możliwość obrażeń lub uszkodzenia mienia! Monitor nie może ważyć więcej niż 68 kg (150 funtów). Ściana musi mieć obciążalność pięciokrotnie większą niż łączna waga monitora i uchwytu. W przypadku wątpliwości co do zapewnienia przez ścianę odpowiedniej podpory dla monitora należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy Sanus Systems lub wykwalifikowanym monterem. Ten produkt nie został zaprojektowany do używania ze ścianami o konstrukcji metalowej!

CS Děkujeme vám za zakoupení nástěnného držáku Sanus Systems LMT15. Držák LMT15 je navržen pro monitory do hmotnosti až 68 kg a umožňuje náklon až 13°.

▲ Zabraňte možným úrazům a hmotným škodám! Hmotnost monitoru nesmí přesáhnout 68 kg. Stěna musí být schopná unést zatížení ve výši pětinašobku součtu hmotností monitoru a držáku. Pokud máte pochybnosti o schopnosti stěny unést monitor, kontaktujte zákaznické centrum Sanus Systems nebo kvalifikovaného montéra. Tento produkt není určen pro použití na stěnách nesených kovovými sloupky!

TR Sanus Systems T Kollu Duvara Montaj düzeneđini seçtiđiniz için teŝekkür

ederiz. T kolu, en çok 68 kg (150 lb) ađırlıđındaki monitörleri destekleyecek ŝekilde tasarlanmış olup, 13o eđimli kullanım olanađı sağlamaktadır.

▲ Yaralanma ve ürün hasarı oluşmaması için önlem alın! Monitör en çok 68 kg (150 lb) olmalıdır. Duvarın, monitörle birlikte taşıma düzeneđinin birleşik ađırlıđının beş katına kadar ađırlıđı taşıyabilmesi gerekmektedir. Duvarın, monitörün ađırlıđını taşıyıp taşıyamayacađı hakkında ŝüphenin varsa, Sanus Systems Müşteri Hizmetleri veya uzman bir usta ile temasa geçin. Bu ürün, metal kirişli duvarlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır!

JP Sanus Systems LMT15ウォールマウントをご購入いただき、ありがとうございます。LMT15は、最大重量68kg (150 lbs) のモニターに対応し、13°まで傾けることができます。

▲ケガや壁面の破損が起こらないように注意してください。モニターの重量が68kg (150 lbs) を超えないようにしてください。取り付ける壁は、モニターとマウント器具をあわせた重量の5倍の重量を支えることができなければなりません。壁がモニターを支えることができるかどうか疑問な場合は、Sanus Systemsカスタマーサービスまたは適格な取り付け業者までお問い合わせください。本製品の設計は鋼製スタッド壁での使用には対応していません。

MD 感谢您选择 Sanus Systems LMT15 墙壁支架。LMT15 可支承重量不超过 68 kg (150 磅) 的显示器，其允许的竖向摆动角度为 13°。

▲避免潜在人身伤害和财产损毁！显示器的重要不可超过 68 kg (150 磅)。墙壁的承重必须至少达到显示器和墙壁支架总重量的五倍。如果您不确定墙壁是否可以支承显示器，请联系 Sanus Systems 客户服务部门或有资格的承包商。本产品不适用于金属龙骨墙！

EN **CAUTION:** Do not use this product for any purpose not explicitly specified by Sanus Systems. Improper installation may cause property damage or personal injury. If you do not understand these directions, or have doubts about the safety of the installation, contact Sanus Systems Customer Service or call a qualified contractor. Sanus Systems is not responsible for damage or injury caused by incorrect mounting, assembly, or use.

WARNING! This product contains small items that could be a choking hazard if swallowed. Keep these items away from young children!

OP Hardware and procedures for multiple mounting configurations are included. When you see this symbol, choose the correct configuration to suit your needs. Not all hardware included will be used.

FR **ATTENTION:** N'utilisez pas ce produit à une fin non spécifiée expressément par Sanus Systems. Une installation incorrecte peut entraîner des préjudices corporels ou des dommages matériels. Si vous ne comprenez pas ces instructions ou si vous avez des doutes quant à la sécurité de l'installation, veuillez contacter le service clientèle de Sanus Systems ou un installateur qualifié. Sanus Systems n'est pas responsable des dommages ou des préjudices causés par un montage, un assemblage ou une utilisation incorrects.

AVERTISSEMENT! Ce produit contient des composants de petite taille susceptibles de provoquer un étouffement en cas d'ingestion. Éloignez ces composants d'enfants en bas âge !

OP Ferramentas e procedimentos para várias configuração de montagem incluídos. Quando ver este símbolo, escolha a configuração correcta que corresponda com as suas necessidades. Nem todas as ferramentas serão usadas.

DE **VORSICHT:** Verwenden Sie dieses Produkt nicht für Zwecke, die von Sanus Systems nicht ausdrücklich angegeben wurden. Falsche Montage kann Sachbeschädigungen oder Körperverletzungen zur Folge haben. Falls Sie diese Anleitung nicht verstehen oder Zweifel bezüglich der Sicherheit der Montage haben, setzen Sie sich bitte dem Sanus Systems-Kundendienst in Verbindung oder ziehen Sie einen qualifizierten Unternehmer zu Rate. Sanus Systems haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch falsche Montage, falschen Zusammenbau oder falsche Benutzung verursacht werden.

WARNING! Dieses Produkt enthält kleine Teile, die, wenn sie heruntergeschluckt würden, zum Erstickten führen könnten. Diese Teile daher von kleinen Kindern fernhalten!

OP Beschläge und Anweisungen für Mehrfach- Montagekonfigurationen sind beigefügt. Wenn Sie dieses Symbol sehen, wählen Sie die richtige Konfiguration für Ihren Bedarf. Es werden nicht alle Beschläge verwendet.

ES **PRECAUCIÓN:** No utilice este producto para ningún fin que no sea explícitamente especificado por Sanus Systems. Una instalación inadecuada puede provocar daños materiales o lesiones personales. Si no entiende las instrucciones de montaje o tiene alguna duda sobre la seguridad de la instalación, contacte con Sanus Systems o llame a un operario cualificado. Sanus Systems no es responsable de daños o lesiones causados por el montaje, ensamblaje o uso incorrectos.

¡ATENCIÓN! Este producto contiene piezas de pequeño tamaño que podrían significar un peligro al ser ingeridas. Mantener fuera del alcance de los niños pequeños.

OP Se incluye el material y las instrucciones para el montaje múltiple. Cuando vea este símbolo, elija la configuración adecuada a sus necesidades. No habrá que utilizar todo el material.

PT **ATENÇÃO:** Não use o produto para nenhuma finalidade que não tenha sido explicitamente especificada pela Sanus Systems. Uma instalação inadequada poderá causar danos de propriedade ou ferimentos pessoais. Se não compreender as instruções ou se tiver dúvidas sobre a segurança da instalação, por favor contacte o Centro de Atendimento ao Cliente da Sanus Systems ou consulte um técnico de instalações. A Sanus Systems não se responsabiliza por danos ou ferimentos causados pela incorrecta montagem e fixação ou pelo uso inadequado.

ATENÇÃO! Este produto contém peças pequenas que podem provocar asfixia no caso de ingestão. Mantenha estas peças fora do alcance de crianças pequenas!

OP Ferramentas e procedimentos para várias configuração de montagem incluídos. Quando ver este símbolo, escolha a configuração correcta que corresponda com as suas necessidades. Nem todas as ferramentas serão usadas.

NL **LET OP:** Gebruik dit product niet voor doeleinden die niet expliciet zijn gespecificeerd door Sanus Systems. Onjuiste installatie kan leiden tot schade aan eigendommen of persoonlijk letsel. Wanneer u deze aanwijzingen niet begrijpt, of twijfelt over de veiligheid van de installatie, neem dan contact op met de afdeling Customer Service van Sanus Systems of met een erkend installateur. Sanus Systems is niet aansprakelijk voor enigerlei letsel of schade die het gevolg is van onjuiste montage, assemblage of gebruik.

WAARSCHUWING! Dit product bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren wanneer ze worden ingeslikt. Houd ze daarom uit de buurt van kleine kinderen!

OP Materialen en aanwijzingen voor verschillende montagemogelijkheden worden bijgeleverd. Wanneer u dit symbool ziet, kies dan de configuratie die het meest geschikt is voor uw wensen. Niet alle materialen worden gebruikt.

IT **PRECAUZIONE:** Il presente prodotto non deve essere usato per scopi diversi da quelli chiaramente specificati da Sanus Systems. Un'installazione scorretta può esporre al rischio di danni a cose o lesioni personali. Qualora le presenti istruzioni non fossero comprese appieno, o in caso di dubbi per quanto attiene la sicurezza d'installazione, contattare il Servizio Clienti di Sanus Systems o altra persona qualificata. Sanus Systems non potrà essere ritenuta responsabile di alcun danno o lesione derivante da montaggio, assemblaggio o uso scorretto.

AVVERTENZA! Questo prodotto contiene piccoli elementi che, se ingeriti, potrebbero provocare soffocamento. Tenere questi piccoli elementi fuori dalla portata dei bambini!

OP Gli elementi di montaggio, completi delle relative procedure per le diverse configurazioni di montaggio, sono compresi. In presenza di questo simbolo scegliere la corretta configurazione a seconda delle proprie esigenze. Alcuni degli elementi di montaggio forniti non saranno utilizzati.

EL **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό για χρήσεις οι οποίες δεν αναφέρονται ρητά από τη Sanus Systems. Τυχόν αντικανονική εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές ή ατομικό τραυματισμό. Εάν δεν αντιλαμβάνεστε αυτές τις οδηγίες ή έχετε αμφιβολίες για την ασφάλεια της εγκατάστασης, επαφή με την Εξυπηρέτηση Πελατών της Sanus Systems ή επικοινωνήστε με εξειδικευμένο εγκαταστάτη. Η Sanus Systems δε φέρει ευθύνη για ζημιές ή τραυματισμό που ενδεχομένως έχει προκληθεί από εσφαλμένη τοποθέτηση, συναρμολόγηση ή χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν πνιγμό από πιθανή κατάποση. Κρατήστε αυτά τα αντικείμενα μακριά από μικρά παιδιά!

OP Περιλαμβάνονται υλικά και οδηγίες για πολλές διαμορφώσεις τοποθέτησης. Όταν δείτε αυτό το σύμβολο, επιλέξτε τη σωστή διαμόρφωση που ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας. Δε θα χρησιμοποιηθούν όλα τα υλικά.

NO **⚠ FORSIKTIG:** Bruk ikke dette produktet til andre formål enn de som spesifiseres av Sanus Systems. Feil installasjon kan føre til personskade eller materielle skader. Hvis du ikke forstår disse instruksjonene eller tviler på om installasjonen er trygg, bør du kontakte Sanus Systems Customer Service eller tilkalle en kvalifisert snekker. Sanus Systems kan ikke holdes ansvarlig for skade eller legemsskade som skyldes feil montering, feil sammenføring eller feil bruk.

⚠ ADVARSEL! Dette produktet inneholder smådeler som kan utgjøre en kvelningsrisiko hvis de svelges. Hold disse delene utilgjengelige for småbarn!

🔗 Utstyr og framgangsmåter ved mangfoldige konfigurasjoner følger med. Når du ser dette symbolet, må du velge korrekt konfigurasjon for dine behov. Ikke alt utstyret vil bli brukt.

DA **⚠ FORSIGTIGHED** Brug ikke dette produkt til formål, som ikke er udtrykkelig specificerede af Sanus Systems. Forkert installation kan medføre skade på materiale eller personskade. Hvis du ikke forstår disse instruktioner, eller er i tvivl om installationssikkerhed, kontakt Sanus Systems Kundeservice eller ring til en kvalificeret installatør. Sanus Systems er ikke ansvarlig for skade eller kvæstelser forårsaget af forkert ophæng, forkert montage eller forkert brug.

⚠ ADVARSEL! Dette produkt indeholder små dele, der kan forårsage kvælningsfare, hvis de sluges. Hold disse dele væk fra børn.

🔗 Armatur og procedurer for forskellige monteringer er inkluderet. Når du ser dette symbol, vælg den montering, som passer til dit behov. Ikke alt armatur vil blive brugt.

SV **⚠ OBSERVERA:** Använd inte produkten för andra ändamål än de som uttryckligen omnämns av Sanus Systems. Felaktig montering kan leda till skador på föremål och personer. Om du inte förstår beskrivningen eller är tveksam om monteringen är säker, ta kontakt med Sanus Systems' kundtjänst eller en kvalificerad tekniker. Sanus Systems kan inte hållas ansvarig för skador eller olycksfall som förorsakats av felaktig montering, felaktig hopsättning eller felaktig användning.

⚠ WARNING! Den här produkten innehåller smådelar som kan förorsaka kvävning om de sväljs ned. Förvara dessa delar utom räckhåll för barn!

🔗 Fastsättningsmaterial och bruksanvisning för olika monteringsätt ingår. När du ser den här symbolen väljer du det monteringsätt som passar dina behov. Inte allt fastsättningsmaterial kommer att användas.

RU **⚠ ОСТОРОЖНО!** Не используйте изделие для каких бы то ни было целей, конкретно не оговоренных компанией Sanus Systems. Неправильная установка может привести к повреждению имущества и травме. Если не понимаете данных инструкций или сомневаетесь в безопасности установки, обратитесь в центр обслуживания Sanus Systems или вызовите квалифицированного подрядчика. Sanus Systems не несет ответственности за ущерб и травмы, вызванные неправильной установкой, сборкой и использованием.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! В этом изделии содержатся небольшие предметы, способные представлять опасность для здоровья в случае их проглатывания. Держите эти предметы вдали от маленьких детей!

🔗 Прилагаются металлоизделия и описание процедур для нескольких конфигураций монтажа. Увидев этот символ, выберите правильную конфигурацию, отвечающую вашим потребностям. Будут использоваться не все металлоизделия.

PL **⚠ UWAGA:** Nie wykorzystuj tego produktu do celów innych niż wyraźnie określone przez firmę Sanus Systems. Nieprawidłowa instalacja może spowodować zniszczenie mienia lub obrażenia ciała. Jeśli poniższe wskazówki nie są zrozumiałe lub masz wątpliwości co do bezpieczeństwa instalacji, skontaktuj się z działem obsługi klienta firmy Sanus Systems lub wezwij wykwalifikowanego wykonawcę. Firma Sanus Systems nie ponosi odpowiedzialności za szkody i obrażenia będące wynikiem nieprawidłowego mocowania, montażu czy użytkowania.

⚠ OSTRZEŻENIE! Produkt zawiera małe elementy, które grożą zadławieniem w razie połknięcia. Przechowuj je poza zasięgiem małych dzieci!

🔗 Zestaw zawiera osprzęt i procedury montażowe dla różnych konfiguracji. Ten symbol nakazuje wybór odpowiedniej konfiguracji. Nie cały osprzęt zostanie wykorzystany.

CS **⚠ POZOR:** Používejte tento výrobek výhradně pro účel výslovně stanovený výrobcem Sanus Systems. Nesprávná instalace může vést k poškození majetku nebo zranění osob. Pokud těmto pokynům nerozumíte nebo máte jakékoli pochybnosti ohledně bezpečnosti instalace, kontaktujte oddělení služeb zákazníkům společnosti Sanus Systems nebo zavolejte kvalifikovaného odborníka. Společnost Sanus Systems neodpovídá za poškození nebo zranění způsobená nesprávnou instalací, montáží nebo použitím.

⚠ VAROVÁNÍ! Tento výrobek obsahuje malé části, které mohou v případě spolknutí představovat riziko zadušení. Tyto části ukládejte mimo dosah malých dětí!

🔗 Součástí balení je montážní materiál a návod pro různé varianty upevnění. Když uvidíte tento symbol, vyberte si správnou konfiguraci, která vyhovuje vašim potřebám. Nebude potřeba všechen montážní materiál.

TR **⚠ DİKKAT:** Bu ürünü Sanus Sistemleri tarafından açığa belirlilmeyen bir amaç için kullanmayın. Hatalı kurulum kişisel yaralanmaya ya da cihazınızın zarar görmesine neden olabilir. Bu talimatları anlamadıysanız ya da kurulumun düzgün bir şekilde yapıldığından emin değilseniz Sanus Sistemleri Müşteri Hizmet Merkezi ya da yetkili bir uzman ile irtibata geçin. Sanus Sistemleri, hatalı kurulum, tertibat ya da kullanımdan dolayı meydana gelen hasar veya yaralanmalardan hiçbir şekilde sorumlu değildir.

⚠ UYARI! Bu ürün, yutulduğu takdirde boğulmaya yol açabilecek küçük parçalar içermektedir. Bu parçaları küçük çocuklardan uzak tutun!

🔗 Çoklu montaj yapılandırılmaları için gerekli donanım ve prosedürler bulunmaktadır. Bu işareti görünce, ihtiyaçlarınıza uygun olan doğru yapılandırmayı seçin. Bütün donanım kullanılmayacaktır.

JP **⚠ 注:** Sanus Systemsが明記している目的以外でこの製品を使用しないでください。設置方法や使用方法が不適切な場合、ケガや物的損害の原因となります。ここに記載されている説明ではよくわからない場合、もしくは設置上の安全性について疑問がある場合は、Sanus Systemsカスタマーサービスまでお問い合わせください。Sanus Systemsは、取り付け、使用が正しく行われていないことに起因するケガ、破損については責任を負いかねます

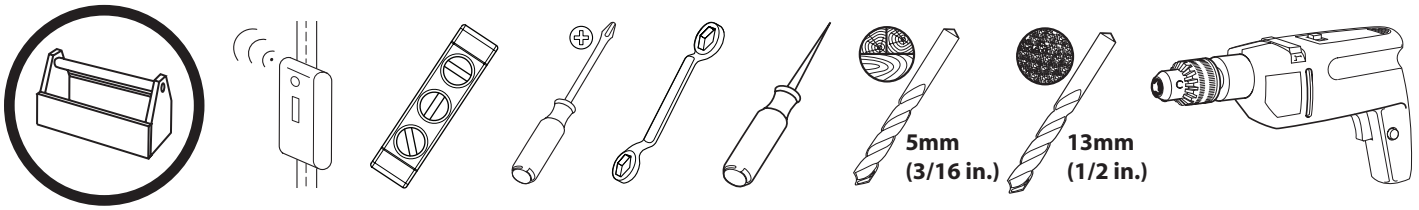
⚠ 警告: 本製品には小さい部品が同梱されており、誤って飲み込むと窒息の危険性があります。子供のそばにこういった部品を置かないようにしてください。

🔗 取り付け方法は複数あり、それぞれに必要な金具と手順が記載されています。この記号が示されている場合、必要な正しい方法を選択してください。記載されたすべての金具を使用するわけではありません。

MD **⚠ 注意** 请勿将本产品用于 Sanus Systems 明确指定以外的其它目的。不当安装或使用会造成人身伤害和/或财产损失。若不理解此类指示或对安全安装存有疑惑,请联系 Sanus Systems 客户服务中心。对因不当安装或使用本产品而造成的伤害或损失, Sanus Systems 概不负责。

⚠ 警告 本产品包含小型项目,若不慎吞食,存在窒息危险。请将此类项目远离儿童放置!

🔗 随带有硬件和多项安装配置步骤。看到该符号时,请根据需要选择正确的配置。并非随带的所有硬件都会用到。



EN Supplied Parts and Hardware

Before starting assembly, verify all parts are included and undamaged. If any parts are missing or damaged, do not return the item to your dealer; contact Sanus Systems Customer Service. Never use damaged parts!

FR Pièces et matériel fournis

Avant de commencer l'assemblage, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ne sont pas endommagées. Si une pièce est manquante ou endommagée, contactez le service Clientèle de Sanus Systems. Ne retournez pas les pièces endommagées à votre revendeur. N'utilisez jamais de pièces endommagées !

DE Gelieferte Teile und Beschläge

Überprüfen Sie, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, geben Sie den Artikel nicht an Ihren Händler zurück; setzen Sie sich vielmehr mit dem Sanus Systems-Kundendienst in Verbindung. Niemals beschädigte Teile verwenden!

ES Piezas y Materiales Suministrados

Antes de iniciar el ensamblaje, comprobar que se encuentran incluidas y en buenas condiciones todas las piezas. Si falta o está deteriorada alguna pieza, no devuelva el artículo a su concesionario; póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Sanus Systems. ¡No utilice nunca piezas deterioradas!

PT Partes e Ferramentas Fornecidas

Antes de iniciar a montagem, verifique se todas as partes foram incluídas e se não são defeituosas. Caso faltarem peças ou haja peças defeituosas não devolva a peça ao seu ponto de venda; contacte o Serviço de Apoio ao Cliente da Sanus Systems. Nunca use peças defeituosas!

NL Bijgeleverde onderdelen en materialen

Voordat u begint met de montage dient u eerst te controleren of alle onderdelen onbeschadigd zijn bijgeleverd. Wanneer er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, stuur het artikel dan niet terug naar uw dealer; neem contact op met de afdeling Customer service van Sanus Systems. Gebruik nooit beschadigde onderdelen!

IT Parti ed elementi di montaggio in dotazione

Prima di procedere al montaggio verificare che siano presenti tutti i componenti e che gli stessi non siano danneggiati. Qualora qualche pezzo risultasse mancante o danneggiato, si invita l'utilizzatore a non restituire l'unità al rivenditore ma a contattare il Servizio Clienti di Sanus Systems. Non usare mai componenti danneggiati!

EL Παρεχόμενα κομμάτια και υλικά

Πριν να ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, επιβεβαιώστε πως περιλαμβάνονται όλα τα κομμάτια στη συσκευασία και πως δεν έχουν υποστεί ζημιά. Αν κάποια κομμάτια λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, μην επιστρέψετε τη μονάδα στο κατάστημα αγοράς, αλλά επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών της Sanus Systems. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κομμάτια που έχουν υποστεί ζημιά!

NO Medfølgende deler og utstyr

Se til at alle deler følger med og er uskadede før du begynner med monteringen. Hvis noen deler mangler eller er defekte, skal du ikke returnere dem til forhandleren. Kontakt Sanus Systems kundeservice. Bruk aldri defekte deler!

DA Medleverede dele og armatur

Før samling, kontroller at alle dele er inkluderet og ubeskadiget. Hvis der mangler dele eller dele er beskadiget, returner ikke enheden til din forhandler; kontakt Sanus Systems kundeservice. Brug aldrig dele, som er beskadiget!

SV Bifogade delar och järnvaror

Innan du påbörjar monteringen, kontrollera att alla delar ingår och att de inte är skadade. Om några delar saknas eller är skadade ska du inte lämna tillbaka dem till din återförsäljare. Ta istället kontakt med Sanus Systems Kundtjänst. Använd aldrig skadade delar!

RU Детали и оборудование, входящее в комплект поставки

Перед тем, как приступить к сборке, убедитесь, что весь комплект деталей в наличии и в неповрежденном состоянии. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, не возвращайте изделие дилеру; обратитесь в центр обслуживания Sanus Systems. Никогда не используйте дефектные детали!

PL Dostarczone części i sprzęt

Przed rozpoczęciem montażu sprawdź kompletność i stan wszystkich części. W razie braków lub uszkodzenia, nie zwracaj towaru do sprzedawcy; skontaktuj się z obsługą klienta firmy Sanus Systems. Nigdy nie używaj uszkodzonych części!

CS Dodané součásti a montážní materiál

Před začátkem montáže zkontrolujte, že jsou v balení všechny díly a že nejsou poškozeny. Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozeny, nevracejte předmět prodejci, ale spojte se s oddělením služeb zákazníkům společnosti Sanus Systems. Nikdy nepoužívejte poškozené díly.

TR Ürünle Birlikte Verilen Parçalar ve Donanım

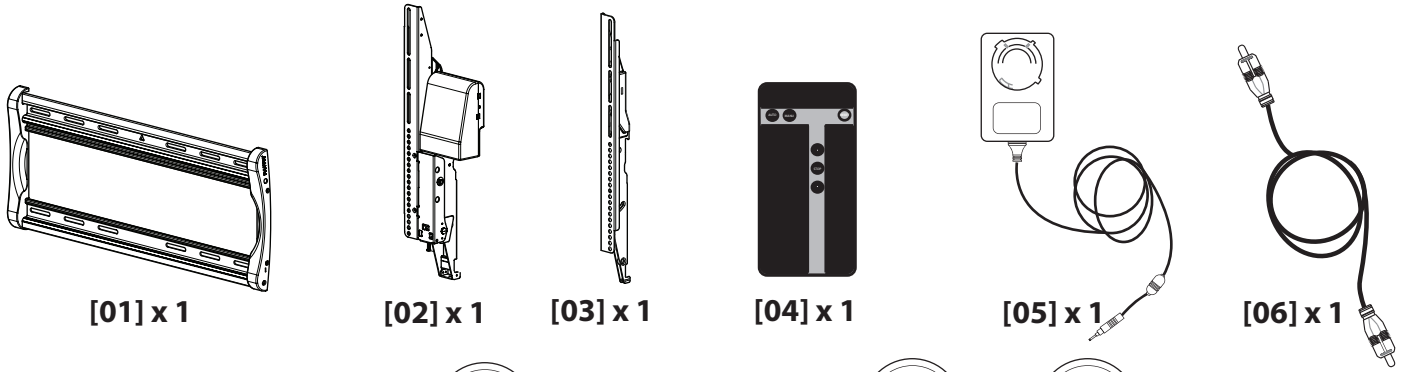
Ürünü kurmaya başlamadan önce, bütün parçaların bulunduğunu ve hasar görmediğini kontrol edin. Herhangi bir parça kayıpsa veya hasar görmüşse, malzemeyi bayiinize iade etmeyin; Sanus Sistemleri Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin. Arızalı parçaları kesinlikle kullanmayın!

JP 同梱部品および金具

組み立てを始める前に、部品がすべてそろっており、破損していないことを確認してください。足りない部品または破損している部品がある場合は、販売店に製品を返品されるのではなく、Sanus Systemsカスタマーサービスまでご連絡ください。破損した部品は絶対に使用にならないでください。

MD 隨帶的部件和硬件

开始组装前，请验证所有部件皆包含在内且无受损。若有任何部件丢失或受损，请勿将该部件返还经销商；请联系 Sanus Systems 客户服务中心。请勿使用受损部件。



[01] x 1

[02] x 1

[03] x 1

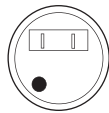
[04] x 1

[05] x 1

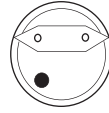
[06] x 1



[07] x 1



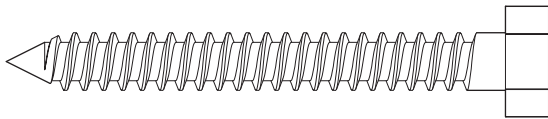
[08] x 1



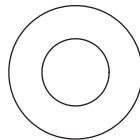
[09] x 1



[10] x 1

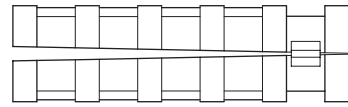


[11] x 6

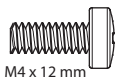


5/16 in.

[12] x 6

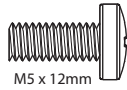


[13] x 6



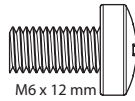
M4 x 12 mm

[14] x 4



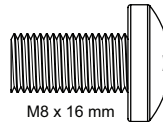
M5 x 12mm

[15] x 4



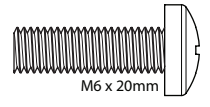
M6 x 12 mm

[16] x 4



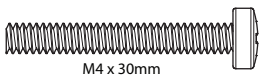
M8 x 16 mm

[17] x 4



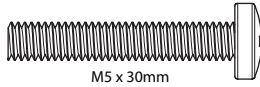
M6 x 20mm

[18] x 4



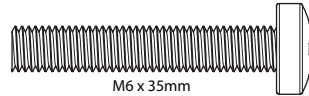
M4 x 30mm

[19] x 4



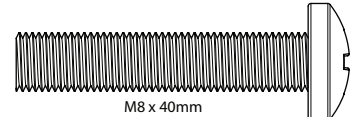
M5 x 30mm

[20] x 4



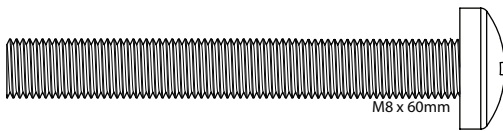
M6 x 35mm

[21] x 4



M8 x 40mm

[22] x 4



M8 x 60mm

[23] x 4



M4

[24] x 4



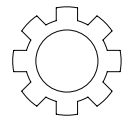
M5

[25] x 4



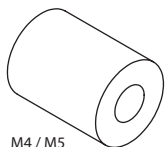
M6

[26] x 4



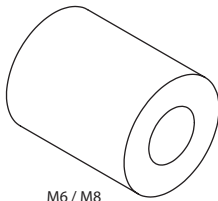
M8

[27] x 4



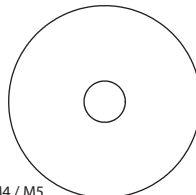
M4 / M5

[28] x 4



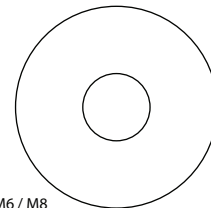
M6 / M8

[29] x 4



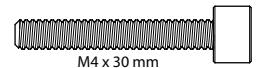
M4 / M5

[30] x 8



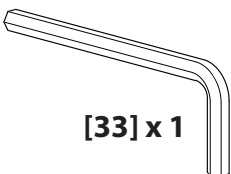
M6 / M8

[31] x 4

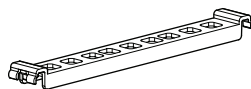


M4 x 30 mm

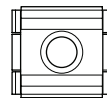
[32] x 2



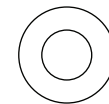
[33] x 1



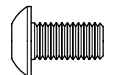
[34] x 2



[35] x 4



[36] x 4



[37] x 4

EN 1. Wood Stud Mounting

CAUTION: Do not overtighten the lag bolts [11]. Tighten the lag bolts only until they are pulled firmly against the wall plate [01].

FR 1. Fixation sur montants de bois

ATTENTION! Ne pas trop serrer les boulons tire-fond [11]. Serrez les boulons uniquement jusqu'à ce qu'ils soient contre la plaque murale [01].

DE 1. Montage an einer Holzrahmenwand

ACHTUNG: Ziehen Sie die Ankerschrauben [11] nicht zu fest an. Ziehen Sie die Ankerschrauben nur so weit an, bis sie fest an der Wandplatte [01] anliegen.

ES 1. Montaje en caso de montantes de madera

PRECAUCIÓN: No apriete excesivamente los pernos [11]. Apriete los pernos sólo hasta que estén firmemente ajustados contra la placa para la pared [01].

PT 1. Montagem em Estruturas de Madeira

CUIDADO: Não apertar os parafusos sextavados em excesso [11]. Apertar os parafusos sextavados apenas até que estejam encostados à placa de parede [01].

NL 1. Monteren aan een houtskeletmuur

VOORZICHTIG: Draai de schroeven niet te strak aan [11]. Draai de schroeven slechts aan totdat ze stevig tegen de muurplaat worden geduwd [01].

IT 1. Installazione su muro con intelaiatura in legno

AVVERTENZA: Non serrare eccessivamente le viti [11]. Serrare le viti solo fino a quando si trovano saldamente a contatto con la piastra a muro [01].

EL 1. Τοποθέτηση Ξύλινων Καρφιών

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη βιδώνετε τους κοχλίες υπερβολικά σφιχτά [11]. Βιδώστε τους κοχλίες μόνο έως ότου να ακουμπήσουν στερεά πάνω στην πλακέτα τοίχου [01].

NO 1. Montering på tresøyle

FORSIKTIG: Ikke trekk sekskantboltene for hardt til [11]. Trekk sekskantboltene til bare så hardt at de sitter godt inntil veggplaten [01].

DA 1. Montering på væg af (gips)plade lægter

ADVARSEL: Undgå at overspænde mellemboltene [11]. Spænd kun mellemboltene, indtil de er trukket helt ind mod vægpladen [01].

SV 1. Montering mot vägg med regelverk av trä

FÖRSIKTIGHET! Spänn inte de franska träskruvarna överdrivet mycket [11]. Spänn endast de franska träskruvarna tills de stadigt pressas mot väggplattan [01].

RU 1. Монтаж деревянной стойки

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не следует слишком сильно затягивать шурупы [11]. Затягивайте шурупы только до тех пор, пока они не будут плотно прилегать к настенной пластине [01].

PL 1. Montaż na ścianie o szkielecie drewnianym

OSTROŻNIE: Wkrętów montażowych [11] nie należy dokręcać za mocno. Wkręty montażowe dokręcaj tylko do momentu, aż będą dobrze przylegać do płyty ściennej [01].

CS 1. Montáž na dřevěný sloup

VÝSTRAHA: Nadměrně neutahujte kotvicí šrouby [11]. Kotvicí šrouby utahujte jen do té míry, dokud nejsou pevně přitíženy k nástěnné desce [01].

TR 1. Ahşap Saplama Montajı

DİKKAT: Civataları gereğinden fazla sıkmayın [11]. Civataları yalnızca duvar plakasına [01] sıkıca yapışana kadar sıkın.

JP 1. 木製間柱に取り付け

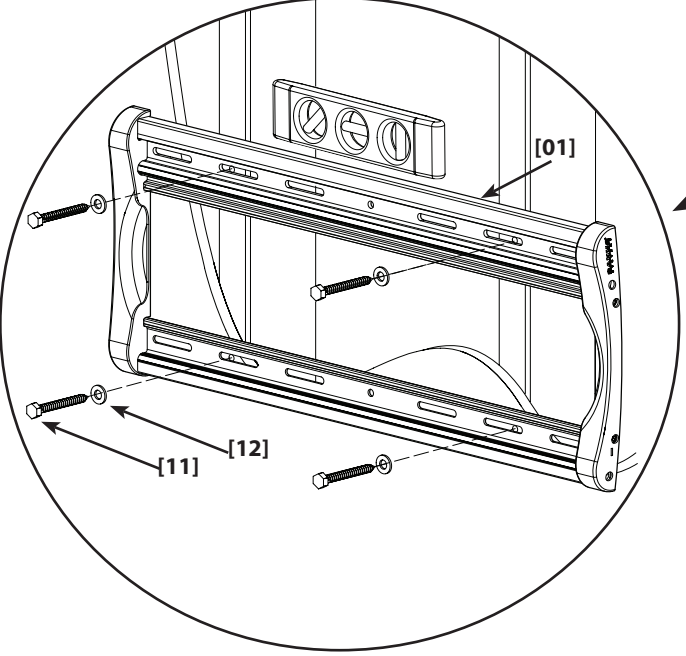
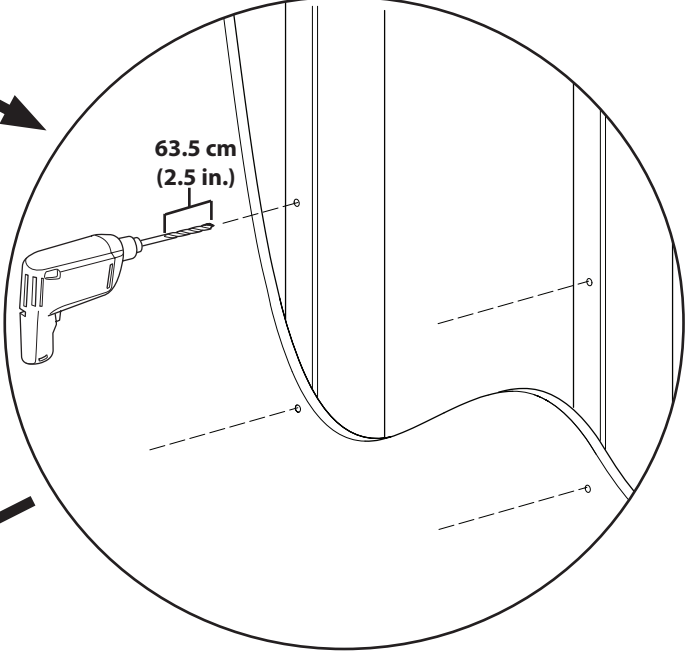
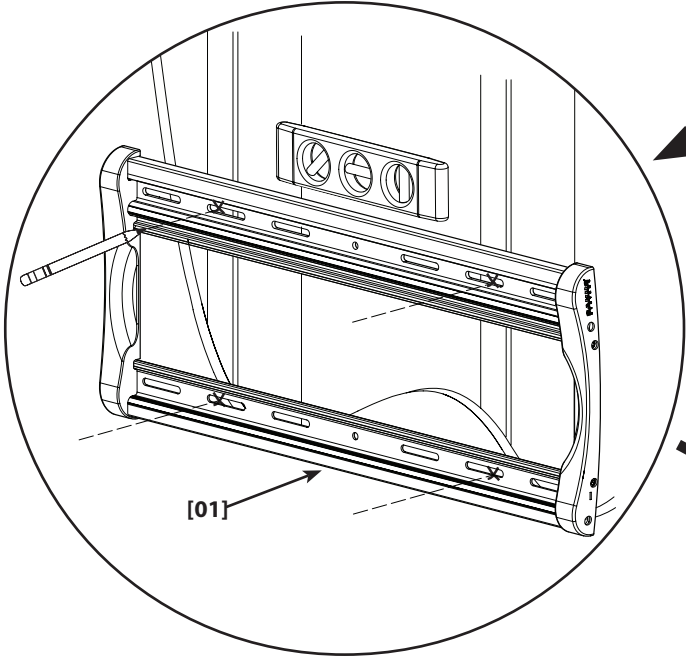
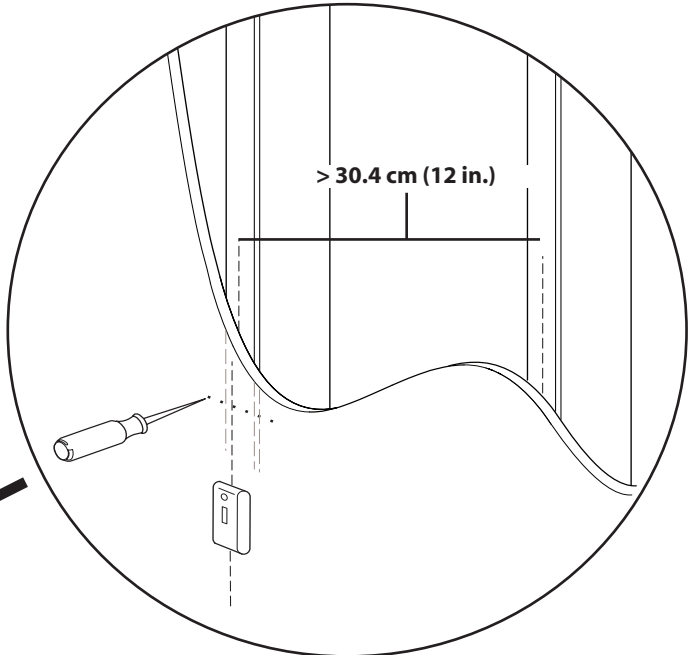
注: ラグボルト [11] を締めすぎないでください。ラグボルトが壁面プレート [01] にしっかりと取り付けられるまで、ラグボルトを締め付けてください。

MD 1. 木质螺栓安装

注意 请勿将木牙螺丝 [11] 拧得过紧。拧紧木牙螺丝，直到其与墙板 [01] 连接牢固。



1



EN 1.1 Solid Concrete and Concrete Block Mounting

▲ **Caution:** To prevent property damage or personal injury, never drill into mortar between blocks and make sure Concrete Anchor [13] is seated flush with concrete surface. The drywall or other covering may not exceed 16 mm (5/8 in.) in thickness.

▲ **Caution:** Do not overtighten the lag bolts [11]. Tighten the lag bolts only until they are pulled firmly against the wall plate [01].

FR 1.1 Montage sur béton plein ou sur bloc de béton plein

▲ **Attention :** pour éviter les blessures et les dommages matériels, ne percez jamais le mortier entre deux blocs et assurez-vous que la cheville à béton [13] est enfoncée jusqu'à la surface du béton. L'épaisseur de la cloison sèche ou de tout autre revêtement ne doit pas dépasser 16 mm.

▲ **ATTENTION !** Ne pas trop serrer les boulons tire-fond [11]. Serrez les boulons uniquement jusqu'à ce qu'ils soient contre la plaque murale [01].

DE 1.1 Montage an einer Wand aus Massivbeton oder Betonsteinen

▲ **Achtung:** Um Sachschäden oder Verletzungen zu vermeiden, bohren Sie niemals in den Mörtel zwischen Steinen und stellen Sie sicher, dass der Betondübel [13] mit der Betonoberfläche abschließt. Die Gipschicht oder andere Beschichtungen sollten nicht dicker als 16 mm sein.

▲ **ACHTUNG:** Ziehen Sie die Ankerschrauben [11] nicht zu fest an. Ziehen Sie die Ankerschrauben nur so weit an, bis sie fest an der Wandplatte [01] anliegen.

ES 1.1 Montaje en bloques de hormigón u hormigón simple

▲ **Precaución:** Para evitar daños materiales o lesiones, nunca perforo en el cemento entre ladrillos y asegúrese de que el anclaje para hormigón [13] esté nivelado con la superficie de hormigón. El muro de mampostería o cualquier otro revestimiento no puede superar los 16 mm (5/8") de grosor.

▲ **PRECAUCIÓN:** No apriete excesivamente los pernos [11]. Apriete los pernos sólo hasta que estén firmemente ajustados contra la placa para la pared [01].

PT 1.1 Betão armado e estrutura de blocos de betão

▲ **Cuidado:** Para evitar danos materiais e físicos, nunca perfure os tijolos de argamassa e assegure-se que os pontos de fixação no betão [13] estão bem assentes na superfície de betão. O estuque ou outra cobertura não deverá ultrapassar os 16 mm (5/8 prol.) de espessura.

▲ **CUIDADO:** Não apertar os parafusos sextavados em excesso [11]. Apertar os parafusos sextavados apenas até que estejam encostados à placa de parede [01].

NL 1.1 Bevestiging in massieve beton of in betonblokken

▲ **Waarschuwing:** Voorkom apparatuurschade of persoonlijk letsel en boor nooit in het cement tussen blokken en plaats het cementanker [13] helemaal in het cementoppervlak. De gipsplaat of andere wandbedekking mag niet dikker zijn dan 16 mm.

▲ **VOORZICHTIG:** Draai de schroeven niet te strak aan [11]. Draai de schroeven slechts aan totdat ze stevig tegen de muurplaat worden geduwd [01].

IT 1.1 Montatura su calcestruzzo pieno o blocchi di calcestruzzo

▲ **Attenzione:** Per evitare danni alle cose o lesioni alle persone, non praticare mai i fori nella malta tra i blocchi di calcestruzzo e assicurarsi che il tassello per calcestruzzo [13] sia a livello rispetto alla superficie di calcestruzzo. Il cartongesso o altra copertura della parete non possono avere spessore superiore a 16 mm.

▲ **AVVERTENZA:** Non serrare eccessivamente le viti [11]. Serrare le viti solo fino a quando si trovano saldamente a contatto con la piastra a muro [01].

EL 1.1 Στήριξη σε Συμπαγές σκυρόδεμα και Τιμμεντόλιθο

▲ **Προσοχή:** Για την αποφυγή πρόκλησης υλικής βλάβης ή τραυματισμού, ποτέ μην ανοίγετε τρύπες σε ασβεστοκονίαμα μεταξύ μπλοκ και βεβαιωθείτε ότι το ακύριο σκυροδέματος [13] είναι επίπεδο με την επιφάνεια σκυροδέματος. Οποιαδήποτε επίστρωση στον τοίχο δεν πρέπει να υπερβαίνει σε πάχος τα 16 mm (5/8 in.).

▲ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μη βιδώνετε τους κοχλίες υπερβολικά σφιχτά [11]. Βιδώστε τους κοχλίες μόνο έως ότου να ακουμπήσουν στερεά πάνω στην πλακέτα τοίχου [01].

NO 1.1 Festing på hel betong og betongbyggeblokker

▲ **Forsiktig:** For å unngå person- eller materiellskade, bor aldri i mørtelen mellom mursteinene/blokkene og pass på at plastankeret [13] sitter jevnt med betongoverflaten. Tørrmuren eller annen kledning kan ikke ha en tykkelse på over 16 mm.

▲ **FORSIKTIG:** Ikke trekk sekskantboltene for hardt til [11]. Trekk sekskantboltene til bare så hardt at de sitter godt inntil veggplaten [01].

DA 1.1 Montering på solid beton og betonblok

▲ **Advarsel:** For at undgå skader på inventar eller personer må du aldrig bore i mørtelen mellem blokke. Sørg også for, at betonankeret [13] flugter helt med betonfladen. Tørvæg eller anden beklædning må højst have en tykkelse på 16 mm (5/8").

▲ **ADVARSEL:** Undgå at overspænde mellemboltene [11]. Spænd kun mellemboltene, indtil de er trukket helt ind mod vægpladen [01].

SV 1.1 Montering på massiv betong och betongblock

▲ **Försiktighet!** För att undvika personskador eller materiella skador ska du aldrig borra i fogarna mellan betongblock samt vara noga med att plastpluggarna [13] inte sticker ut ur väggen. Kallmur eller annan överkande yta får inte tjockleka 16 mm (5/8 tum) i tjocklek.

▲ **FÖRSIKTIGHET!** Spänn inte de franska träskruvarna överdrivet mycket [11]. Spänn endast de franska träskruvarna tills de stadigt pressas mot väggplattan [01].

RU 1.1 Установка на стене из бетона и бетонного блока

▲ **Предостережение:** Для предотвращения материального ущерба или получения телесных травм, запрещается сверлить раствор, находящийся между блоками; кроме того, необходимо убедиться, что анкерные устройства для натягаемой арматуры [13] установлены на одном уровне с поверхностью бетона. Стена сухой кладки или другое покрытие могут не превышать 16 мм (5/8 дюймов) в толщину.

▲ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Не следует слишком сильно затягивать шурупы [11]. Затягивайте шурупы только до тех пор, пока они не будут плотно прилегать к настенной пластине [01].

PL 1.1 Montaż na ścianie betonowej lub z pustaków betonowych

▲ **Ostrzeżenie:** Aby zapobiec uszkodzeniu mienia lub obrażeniu ciała, nigdy nie wolno wiercić w murze między bloczkami. Upewnić się także, że kotwy do betonu [13] są wyrównane z betonową powierzchnią. Grubość muru suchego lub innego pokrycia nie może przekraczać 16 mm (5/8 cala).

▲ **OSTROŻNIE:** Wkrętów montażowych [11] nie należy dokręcać za mocno. Wkręty montażowe dokręcaj tylko do momentu, aż będą dobrze przylegać do płyty ściennej [01].

CS 1.1 Montáž na betonovou stěnu a na stěnu z betonových tvárnic

▲ **Výstraha:** Abyste předešli hmotným škodám nebo úrazu, nikdy nezapouštějte šrouby do malty mezi cihly a ujistěte se, že hmoždinka do betonu [13] přiléhá k povrchu betonu. Sádrokartón nebo jiný materiál pokrývající stěnu nesmí být silnější než 16 mm.

▲ **VÝSTRAHA:** Nadměrně neutahujte kotvicí šrouby [11]. Kotvicí šrouby utahujte jen do té míry, dokud nejsou pevně přitáženy k nástěnné desce [01].

TR 1.1 Beton ve Beton Tuğla Üzerine Montaj

▲ **Dikkat:** Cihazın hasar görmesini veya yaralanmalarını önlemek için, asla bloklar arasındaki harcı delmeyin ve Beton Dübeline [13] beton yüzeye çıkıntısız olarak oturduğundan emin olun. Alçı panel veya diğer kaplamaların kalınlığı en fazla 16 mm (5/8 inç) olmalıdır.

▲ **DİKKAT:** Civataları gereğinden fazla sıkmayın [11]. Civataları yalnızca duvar plakasına [01] sıkıca yapışana kadar sıkın.

JP 1.1 コンクリートおよびコンクリートブロックの取り付け

▲ **注意:** 壁面の損傷やケガを防ぐため、ブロックの間のモルタルにドリルで穴を開けないようにし、コンクリートアンカー[13]がコンクリート壁面に揃うまでしっかりと取り付けられていることを確認します。ドライウォールまたはその他の塗装は、16 mm以上の厚さにならないようにしてください。

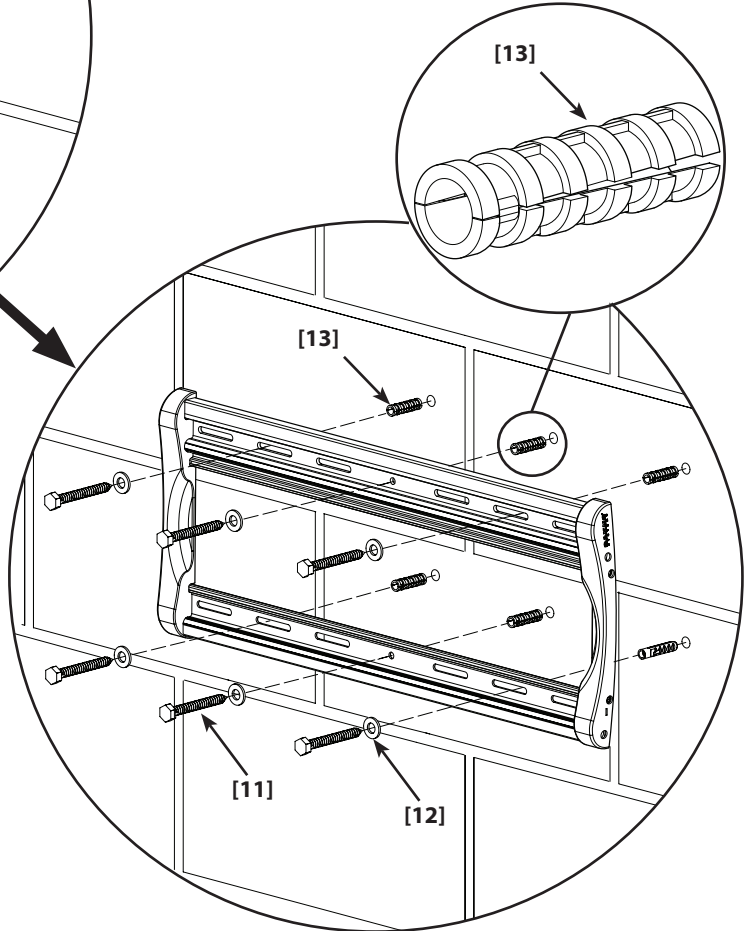
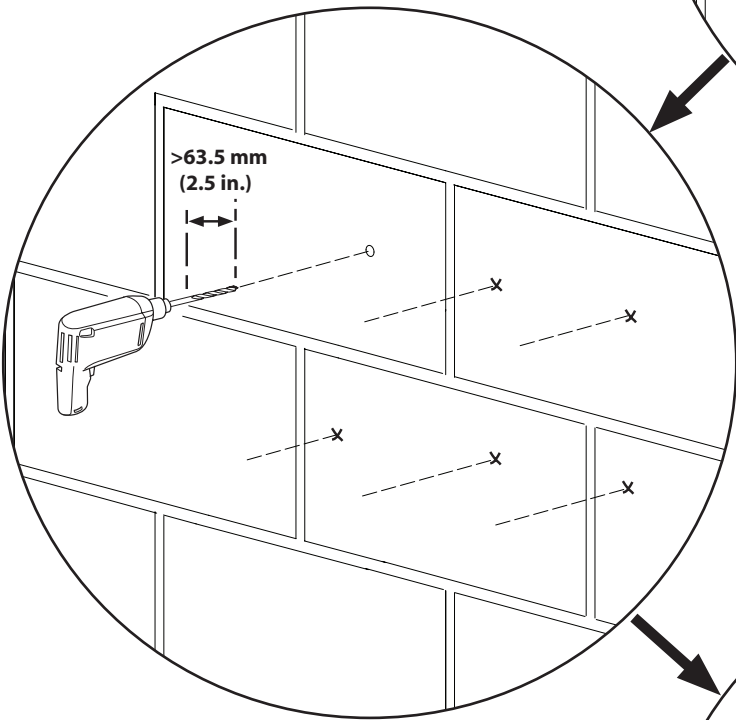
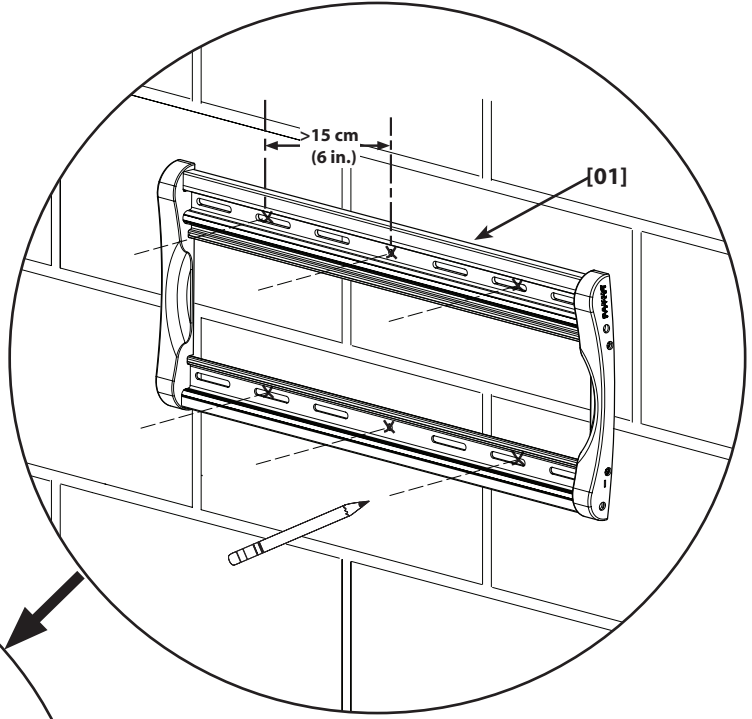
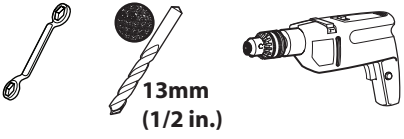
▲ **注:** ラグボルト[11]を締めすぎないでください。ラグボルトが壁面プレート[01]にしっかりと取り付けられるまで、ラグボルトを締め付けてください。

MD 1.1 小心：爲了防止財產損失或人員受傷，請勿使區塊之間進入

▲ 灰泥，並確定混凝土錨 [13] 的位置與混凝土表面齊平。石牆或其他覆蓋物的厚度不得超過 16 公釐 (5/8 英寸)。

▲ **注意** 請勿將木牙螺絲 [11] 拧得過緊。拧紧木牙螺絲，直到其與牆板 [01] 連接牢固。

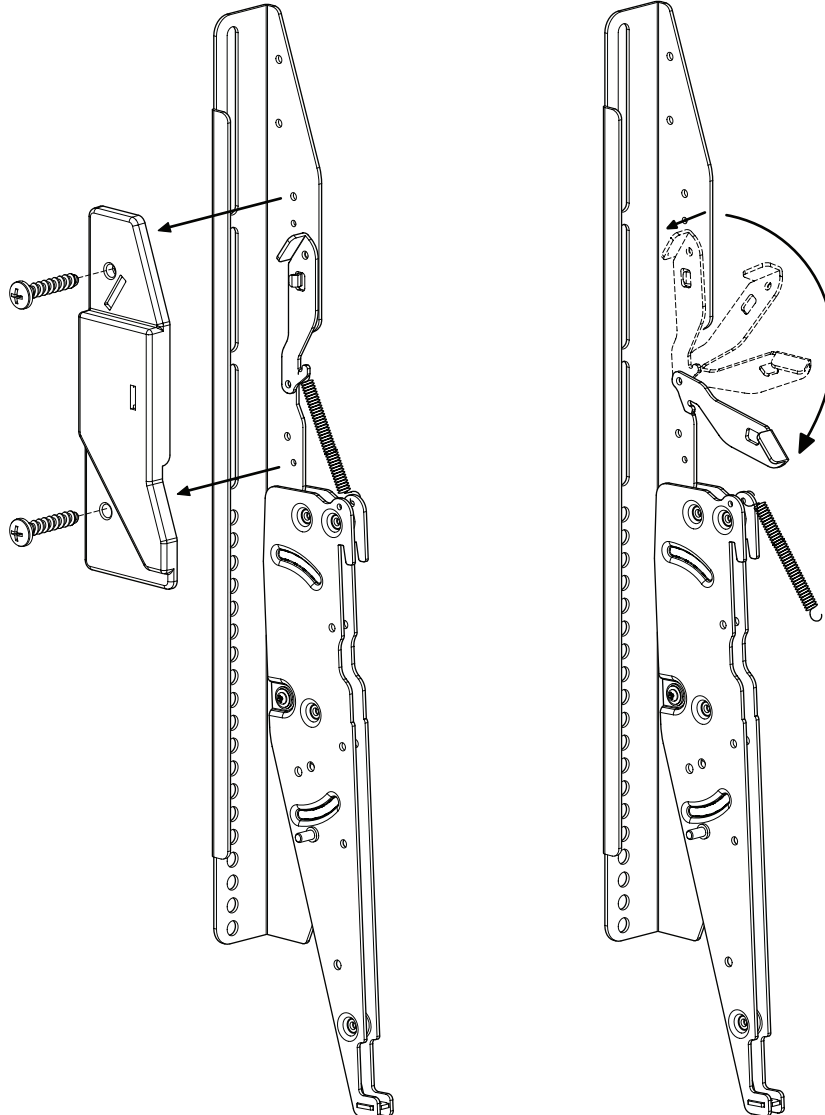
1-1



2 OPT

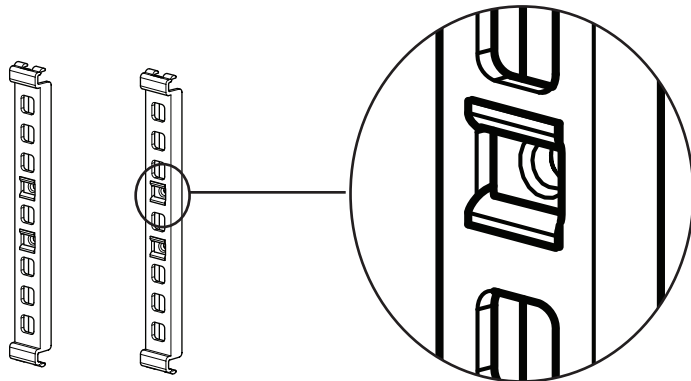
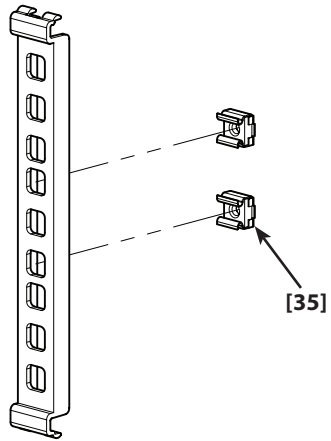
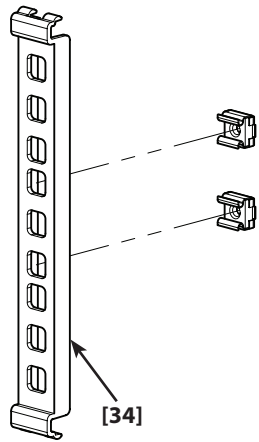
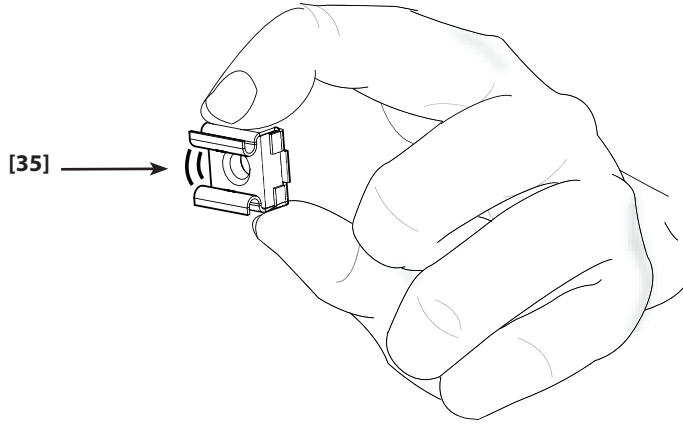
- EN** **OPT** For monitors weighing less than 80lbs, remove the spring from under the bracket cover.
- FR** **OPT** Si votre écran pèse moins de 36 kg, retirez le ressort d'en dessous le capot de la ferrure.
- DE** **OPT** Für Bildschirme unter 36 kg entfernen Sie die Feder unter der Halterungsabdeckung.
- ES** **OPT** Para monitores que pesan menos de 36 kg (80 lbs), extraiga el resorte que se encuentra bajo la cubierta del brazo.
- PT** **OPT** Para monitores que pesem menos de 80lbs, retire a mola por baixo da cobertura do suporte.
- NL** **OPT** Voor beeldschermen die minder dan 36 kg wegen, dient de veer onder het beugelomhulsel te worden verwijderd.
- IT** **OPT** Per gli schermi che pesano meno di 36 kg (80 libbre), rimuovere la molla da sotto il coperchio della staffa.
- EL** **OPT** Για οθόνες που ζυγίζουν λιγότερο από 80 lbs, αφαιρέστε το ελατήριο κάτω από το κάλυμμα του βραχίονα.
- NO** **OPT** Når det gjelder skjermer som veier mindre enn 36 kg, fjerner du fjæren under brakettdekslet.

- DA** **OPT** Hvis skærmen vejer mindre end 40 kg, skal du fjerne fjederen under beslagdækslet.
- SV** **OPT** För bildskärmar som väger mindre än 40 kg: ta bort fjädern under fästets skydd.
- RU** **OPT** Для мониторов весом менее 36,3 кг удалите пружину из-под крышки кронштейна.
- PL** **OPT** W przypadku monitorów ważących mniej niż 36 kg (80 funtów) wyjmij sprężynę spod pokrywy wspornika.
- CS** **OPT** Při použití monitoru o hmotnosti nižší než 36,29 kg demontujte pružinu umístěnou pod krytem svorky.
- TR** **OPT** 36 kg (80 lb) altındaki monitörler için destek kapağının altındaki yayı çıkarın.
- JP** **OPT** 重量が80 lbs以下のモニターの場合、ブラケットカバー下からスプリングを外してください。
- MD** **OPT** 对于重量小于 80 磅的显示器，从托架盖下拆除弹簧。



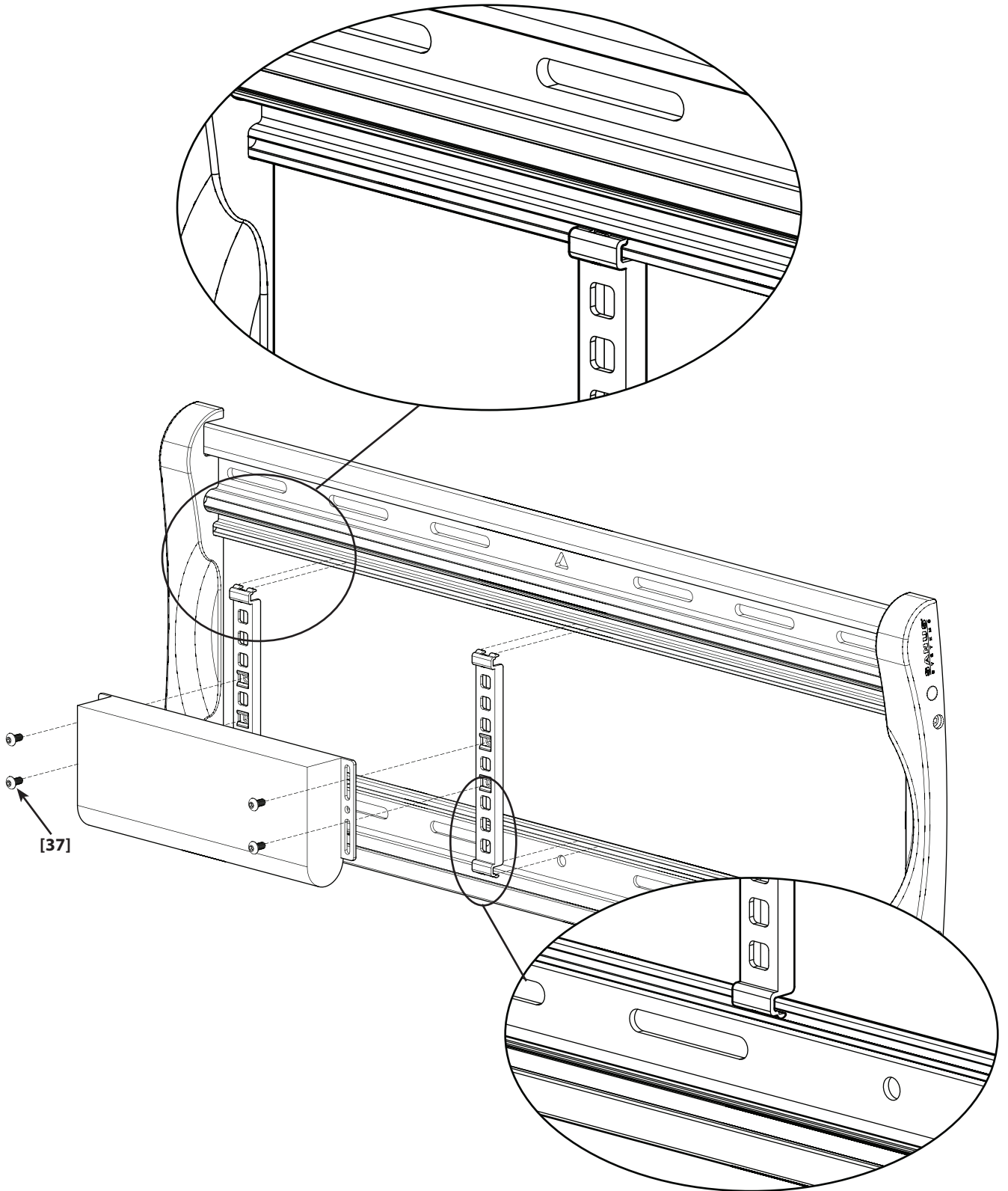
3

OPT

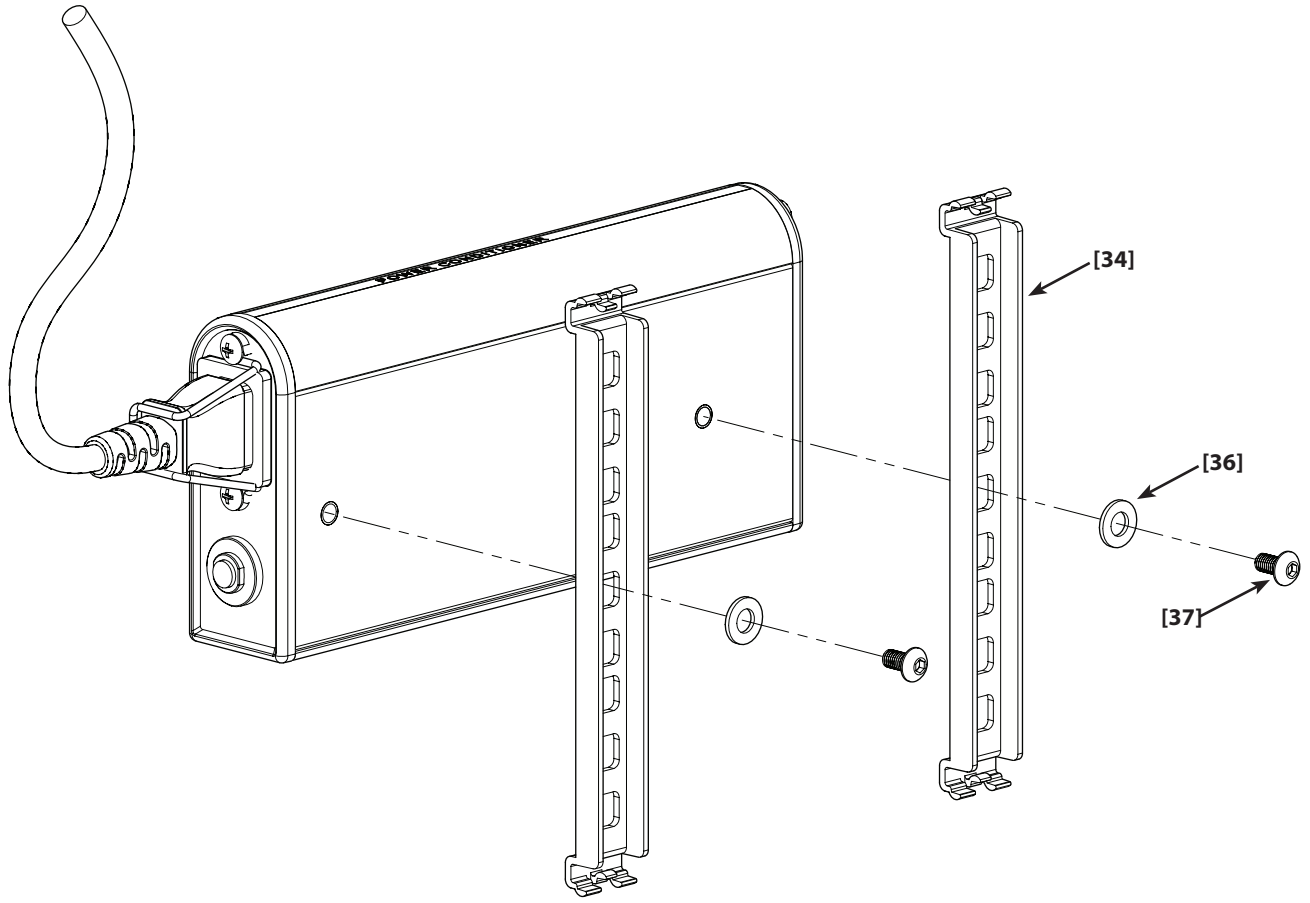


3-1

OPT



3-2



EN 4. Mounting TV with a flat back

Determine the diameter of the Screw your TV requires by hand threading them into the threaded insert on the back of the TV. Stop immediately if you encounter any resistance.

FR 4. Téléviseur ou moniteur avec face arrière plate

Déterminez le diamètre des vis nécessaires pour votre téléviseur en les enfilaient à la main dans les trous taraudés à l'arrière de votre appareil. Arrêtez immédiatement si vous rencontrez la moindre résistance.

DE 4. TV-Gerät oder Monitor mit flacher Rückwand

Bestimmen Sie den Durchmesser der für Ihr TV-Gerät erforderlichen Schraube, indem Sie sie von Hand in den Gewindeeinsatz in der Rückwand des TV-Geräts schrauben. Tritt ein Widerstand auf, Schraubvorgang sofort beenden.

ES 4. Televisor o monitor de dorso plano

Determine el diámetro del tornillo que requiere su televisor enroscándolo manualmente en la inserción roscada del dorso del televisor. Si encuentra resistencia, deténgase inmediatamente.

PT 4. TV ou monitor com traseira plana

Determine o diâmetro dos Parafusos que o seu televisor requer aparafusando-os manualmente nas aberturas roscadas na parte traseira do televisor. Não force se encontrar qualquer resistência.

NL 4. Bevestigen van tv met platte achterkant

Bepaal de diameter van de schroef die nodig is voor uw tv, door met de hand verschillende maten in het betreffende gat aan de achterkant van de tv te draaien. Stop direct wanneer u weerstand ondervindt.

IT 4. TV o monitor con dorso piatto

Determinare il diametro vite necessario per la TV inserendo le viti nell'inserto filettato presente sul dorso della TV. Se si incontra resistenza interrompere immediatamente l'inserimento.

EL 4. Τηλεόραση ή οθόνη με επίπεδη πλάτη

Καθορίστε τη διάμετρο της Βίδας που χρειάζεται η τηλεόραση σας, βιδώνοντας τες με το χέρι μέσα στην οπή με σπείρωμα στην πλάτη της τηλεόρασης σας. Εάν συναντήσετε αντίσταση, σταματήστε αμέσως.

NO 4. TV eller skjerm med rett bakside

Fastslå hvilken diameter det skal være på skruene til din TV ved å skru dem for hånd i hullene med gjenger på baksiden av TV-en. Stopp med det samme hvis du merker motstand.

DA 4. TV eller skærm med flad bagside

Afgør diameteren på skruen, som passer til dit TV, ved med hånden at skrue den ind i skruelhullet på bagsiden af TV'et. Stop med det samme, hvis du mærker modstand.

SV 4. TV eller skärm med platt baksida

Bestäm vilken bultdiameter som passar din TV genom att för hand trä dem genom den gängade öppningen på baksidan av TV:n. Sluta genast om du känner motstånd.

RU 4. Телевизор или монитор с плоской задней панелью

Определите диаметр Винта, который требуется для Вашего телевизора, вручную вворачивая винты во вставку с внутренней резьбой на тыльной стороне телевизора. Если натолкнетесь на сопротивление, немедленно остановитесь.

PL 4. Telewizor lub monitor z płaskim tyłem

Określ średnicę śruby wymaganej do przykręcenia telewizora wkręcając ją manualnie w gwintowaną wkładkę z tyłu telewizora. Gdy napotkasz opór, natychmiast przerwij.

CS 4. Televisor nebo monitor s plochou zadní stěnou

Zjistěte průměr šroubů, které je potřeba u vašeho televizoru použít, tak, že je rukou zašroubujete do závitové vložky na zadní straně televizoru. Pokud pocítíte odpor, ihned přestaňte šroubovat.

TR 4. Arkası düz TV

TV'niz için gerekli Vida çapını, vidayı TV'nizin arkasındaki dişli yuvasına elinizle takarak hesaplayın. Vida girmekte zorlanırsa çevirme işlemini derhal bırakın.

JP 3. 背面が平らなモニター

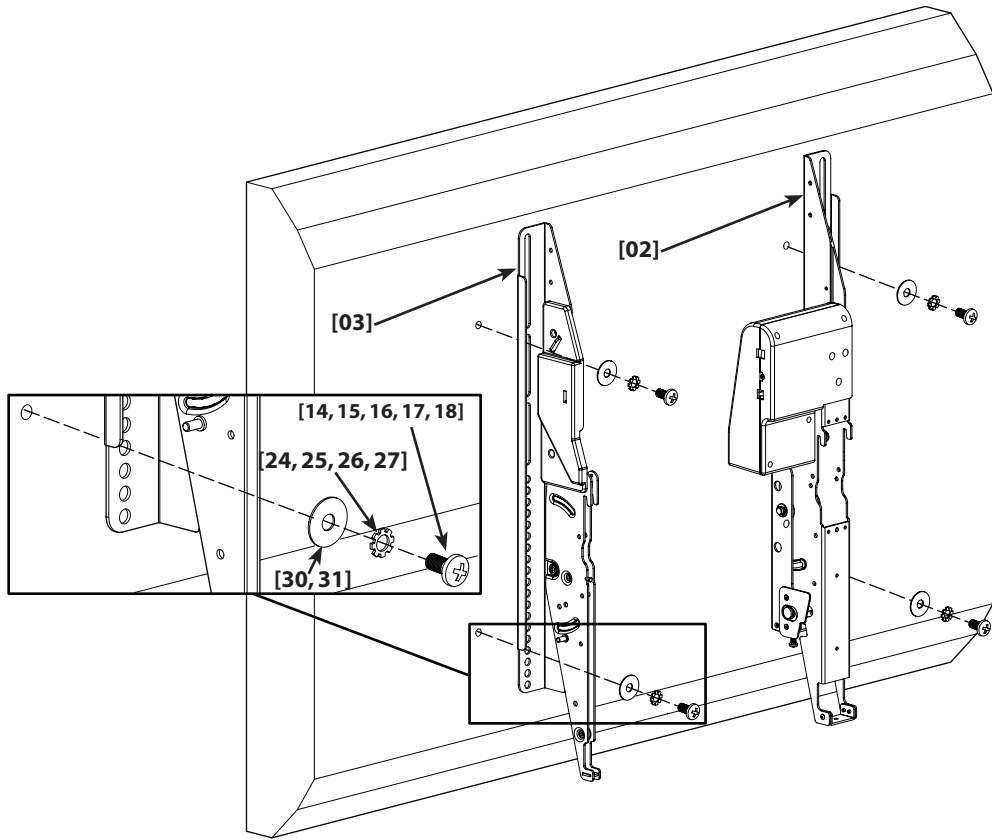
テレビ背面ネジ部に手でネジを入れ、ネジ径を判断してください。スムーズに入らない場合、直ちに止めてください。

MD 4. 带有平板背面的显示器

用手将螺钉旋进电视机背面的螺纹导衬，以确定电视机需要的螺钉的直径。如果遇到阻力，请立即停止安装。



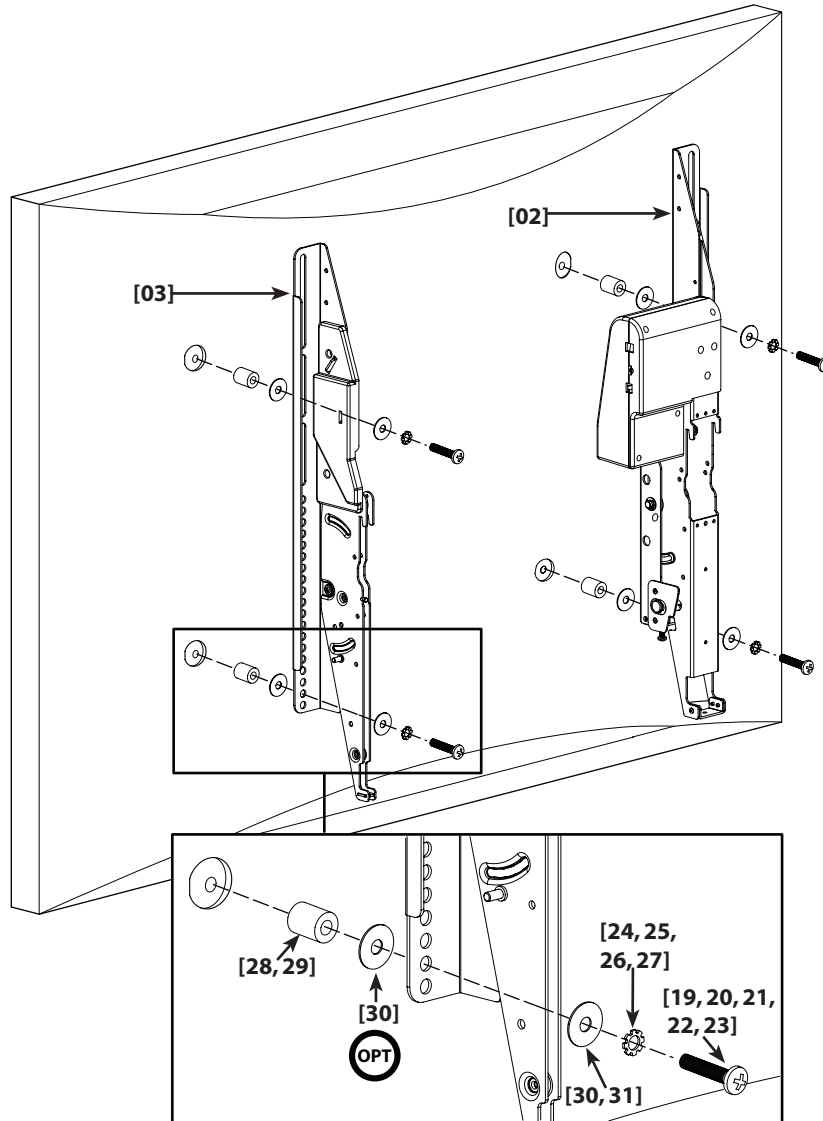
4



- EN** **4-1 For Monitors with a Curved Back or Obstruction**
Use washer [30] with M4 or M5 hardware only.
- FR** **4-1 Pour les moniteurs à arrière incurvé ou en cas de gêne**
Utilisez la rondelle [30] seulement avec les boulons M4 ou M5.
- DE** **4-1 Für Monitore mit gekrümmter Rückwand oder einem Hindernis**
Unterlegscheibe [30] nur mit Beschlägen M4 oder M5 verwenden.
- ES** **4-1 Para monitores de dorso curvo o con obstrucción**
Usar la arandela [30] sólo junto con el material M4 o M5.
- PT** **4-1 Para Monitores com Parte Traseira Curva ou com Obstruções**
Use a anilha [30] apenas com ferragem M4 ou M5.
- NL** **4-1 Voor monitors met een gebogen achterkant of een obstructie**
Gebruik sluitring [30] alleen met M4 of M5 hardware.
- IT** **4-1 Per monitor con dorso curvo o con ostruzione**
Usare solo rondelle [30] M4 o M5.
- EL** **4-1 Για οθόνες με κυρτή πλάτη ή με εξόγκωμα**
Χρησιμοποιήστε τη ροδέλα [30] μόνο με το υλικό M4 ή M5.
- NO** **4-1 For skjermer med buet bakside eller utstikkende del**
Bruk kun skive [30] med beslag av type M4 eller M5.

- DA** **4-1 Skærm med buet bagside eller obstruktion**
Brug kun spændeskive [30] sammen med M4 og M5 armatur.
- SV** **4-1 För bildskärmar med en böjd baksida eller med hindrande delar**
Använd bricka [30] endast med M4 eller M5-järnvaror.
- RU** **4-1 "Для мониторов с выгнутой задней панелью или препятствием**
Шайбу [30] используйте только с крепежом M4 и M5.
- PL** **4-1 Telewizory z wygiętym lub nieregularnym tyłem**
Podkładkę [30] stosuj tylko ze sprzętem M4 lub M5.
- CS** **4-1 U monitorů, jejichž zadní strana je zakřivená nebo obsahuje překážky**
Podložku [30] použijte pouze se šrouby M4 nebo M5.
- TR** **4-1 Arkası Kavisli veya Çıkıntılı Monitörler İçin**
Pulu [30] yalnızca M4 veya M5 donanımı ile birlikte kullanın.
- JP** **4-1 背面に丸みがあるモニターやその他の凹凸があるモニター
ワッシャー[30]には、M4またはM5の金具のみを使用してください。**
- MD** **4-1 帶有曲线背面或阻挡物的显示器
垫圈 [30] 仅用于 M4 或 M5 硬件。**

4-1



EN 5. Hang Monitor onto Wall Mount

HEAVY! You will need assistance with this step.
For clarity wall plate sides are not shown.

FR 5. Suspendez l'écran sur le support mural.

TRÈS LOURD ! Cette étape requiert deux personnes.
REMARQUE : Pour plus de clarté, les côtés de la plaque murale ne sont pas illustrés ici.

DE 5. Hängen Sie den Bildschirm an die Wandhalterung.

VORSICHT, SCHWER! Bei diesem Schritt werden Sie Hilfe benötigen.
HINWEIS: Für eine deutlichere Darstellung sind die Seiten der Wandplatte hier nicht abgebildet.

ES 5. Cuelgue el monitor en el soporte de pared.

¡PESADO! Necesitará ayuda para realizar esta operación.
NOTA: Para mayor claridad, no se muestran los laterales de la placa de pared.

PT 5. Suspende o monitor na armação de parede.

PESADO! Necessitará de ajuda nesta etapa.
NOTA: Para uma melhor compreensão, não são mostrados os lados das placas das paredes.

NL 5. Hang het beeldscherm aan de muursteun.

ZWAAR! Voor het uitvoeren van deze stap is assistentie vereist.
LET OP Voor alle duidelijkheid: de zijkanten van de muurplaten worden hier niet afgebeeld.

IT 5. Appendere il televisore sul supporto a parete.

PESANTE! Per questa operazione, si avrà bisogno di aiuto.
NOTA: per maggior chiarezza, l'illustrazione non mostra i lati della piastra a muro.

EL 5. Αναρτήστε την οθόνη στην επιτοίχια βάση.

ΒΑΡΥ! Θα χρειαστείτε βοήθεια σ' αυτό το βήμα.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για λόγους σαφήνειας, οι πλευρές της πλάκας τοίχου δεν απεικονίζονται.

NO 5. Heng skjermen på skjermfestet.

TUNGT! Du vil trenge hjelp til denne operasjonen.
MERK: Av hensyn til oversiktligheten vises ikke veggplatens sider her.

DA 5. Hæng skærmen på vægbeslaget.

TUNGT! Du skal bruge hjælp, når du udfører dette trin.
BEMÆRK! For overskuelighedens skyld er vægpladens sider ikke vist her.

SV 5. Häng bildskärmen på väggfästet.

TUNGT! Du kommer att behöva hjälp under det här steget.
OBS: Vägglattans sidor visas inte här, av tydlighetsskäl.

RU 5. Установите монитор на настенное крепление.

БОЛЬШОЙ ВЕС! При выполнении данной операции вам понадобится помощь.
ПРИМЕЧАНИЕ. Для наглядности стороны настенного крепления на этом рисунке не показаны.

PL 5. Zawieś monitor na uchwycie do montażu naściennego.

CIĘŻKIE! W tej czynności potrzebna będzie pomoc drugiej osoby.
UWAGA: Dla przejrzystości nie pokazano tutaj boków płyt ściennych.

CS 5. Zavěste monitor na nástěnný držák.

TĚŽKÉ! K tomuto kroku budete potřebovat pomocníka.
UPOZORNĚNÍ: Strany nástěnné desky nejsou kvůli přehlednosti zobrazeny.

TR 5. Monitörü Duvara Montaj Düzenegine Asın.

AĞIR MALZEME! Bu aşamada yardıma ihtiyacınız vardır.
NOT: Şeklin anlaşılabilir olması için duvar plakaları gösterilmemiştir.

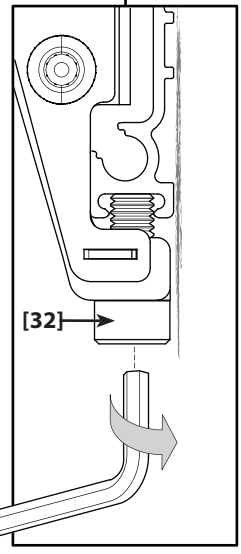
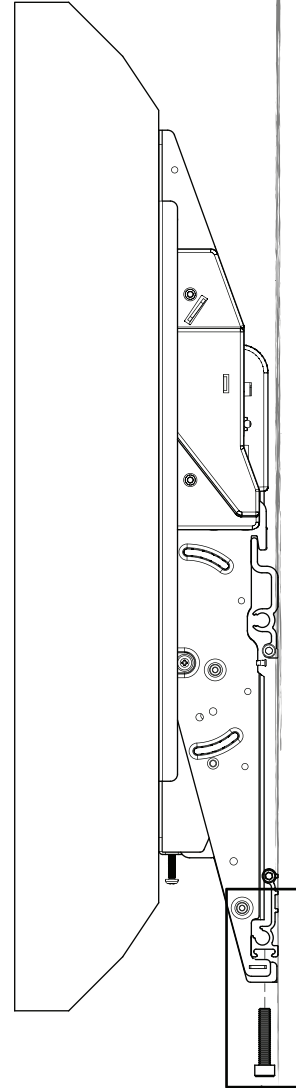
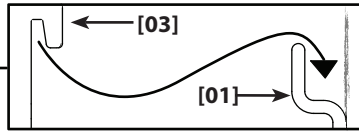
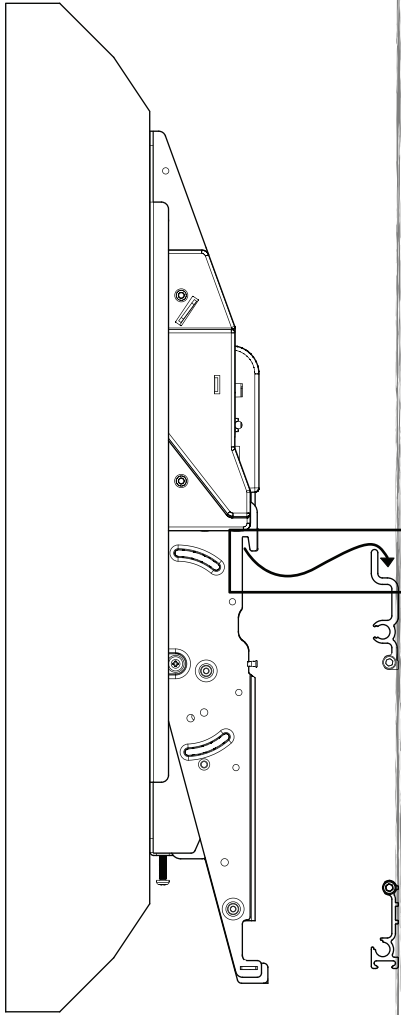
JP 5. モニターをウォールマウントに掛けます。

重量あり！この操作は2人で行ってください。
注記:わかりやすくするため、壁面プレート側は表示していません。

MD 5. 将显示器悬置在墙壁支架上

支架臂很重！该步骤需要协助。
注意：为图示清晰，图中略去了壁板侧。

5



EN **6. Install Cables.** The Power cable [05] provides power to the LMT15 motor. The I/R cable [07] detects the remote control signal. The optional Optical Trigger cable [06], when connected to your television's optical output, senses when the monitor is turned on or off. When the monitor is turned on, the LMT15 tilts the monitor to the preset position. When the monitor is turned off, the LMT15 retracts the monitor to the home position.

FR **6. Installez les câbles.** Le cordon d'alimentation [05] alimente le moteur du LMT15 en courant. Le câble I/R [07] détecte le signal de la télécommande. Le câble de déclenchement optique en option [06], quand il est raccordé à la sortie optique de votre écran, détecte quand l'écran est allumé ou éteint. Quand vous allumez l'écran, le LMT15 le remet en position initiale.

DE **6. Bringen Sie die Kabel an.** Das Netzkabel [05] versorgt den Motor der LMT15 mit Strom. Das Infrarotkabel [07] erkennt das Signal der Fernbedienung. Wenn das optionale optische Auslöserkabel [06] an den optischen Ausgang Ihres Bildschirms angeschlossen ist, bemerkt es, wenn der Bildschirm ein- oder ausgeschaltet wird. Wenn der Bildschirm eingeschaltet wird, bringt die LMT15 den Bildschirm in die Ausgangsposition zurück.

ES **6. Instale los cables.** El cable de alimentación [05] suministra energía al motor del LMT15. El cable del infrarrojo [07] detecta la señal del control remoto. El cable del disparador óptico opcional [06], al estar conectado a la salida óptica de su monitor, detecta cuando el mismo está encendido o apagado. Cuando el monitor está encendido, el LMT15 retrae el monitor a la posición inicial.

PT **6. Instalar cabos.** O cabo de alimentação [05] fornece alimentação elétrica ao motor LMT15. O cabo de infravermelhos [07] detecta o sinal do telecomando. O cabo opcional de ativação óptica [06], quando ligado à saída óptica do seu monitor, detecta quando o monitor está ligado ou desligado. Quando o monitor é ligado, o LMT15 inclina o monitor para a posição de repouso.

NL **6. Breng de bekabeling aan.** Het netsnoer [05] levert stroom voor de motor van de LMT15. De I/R-kabel [07] vindt het signaal van de afstandsbediening. Wanneer de optionele optische activeringskabel [06] is aangesloten op de optische output van uw beeldscherm, merkt deze op wanneer het beeldscherm wordt in- of uitgeschakeld. Wanneer het beeldscherm wordt ingeschakeld, trekt de LMT15 het beeldscherm weer in.

IT **6. Installare i cavi.** Il cavo di alimentazione [05] porta l'energia elettrica al motore del supporto LMT15. Il cavo I/R [07] rileva il segnale del telecomando. Il cavo opzionale dell'attivatore ottico [06], quando è connesso all'uscita ottica dello schermo, rileva quando lo schermo è acceso o spento. Quando lo schermo viene acceso, il supporto LMT15 lo porta nella posizione preimpostata.

EL **6. Εγκαταστήστε τα καλώδια.** Το καλώδιο τροφοδοσίας [05] παρέχει ρεύμα στον κινητήρα LMT15. Το καλώδιο υπέρυθρης ακτινοβολίας [07], I/R, ανιχνεύει το σήμα του τηλεχειριστηρίου. Το προαιρετικό καλώδιο οπτικής ενεργοποίησης [06], όταν είναι συνδεδεμένο στην οπτική έξοδο της οθόνης σας, ανιχνεύει πότε ενεργοποιείται και απενεργοποιείται η οθόνη. Όταν ενεργοποιείται η οθόνη, το LMT15 αποσύρει την οθόνη στην αρχική θέση.

NO **6. Fest kablene.** Strømkabelen [05] sørger for strøm til LMT15-motoren. IR-kabelen [07] registrerer signalet fra fjernkontrollen. Tilleggsutstyret optisk utløserkabel [06] registrerer når skjermen slås på eller av hvis den er koblet til skjermens optiske utgang. Når skjermen slås på, trekker LMT15 skjermen tilbake i utgangsstillingen.

DA **6. Installer kablerne.** Strømkablet [05] forsyner LMT15'ens motor med strøm. I/R-kablet [07] registrerer signalet fra fjernbetjeningen. Når det optiske udløserkabel [06] (tilbehør) er tilsluttet til skærmens optiske udgang, registrerer kablet, når der tændes/slukkes for skærmen. Når der tændes for skærmen, trækker LMT15-beslaget skærmen tilbage til udgangspositionen.

SV **6. Installera kablarna.** Strömförsörjningskabeln [05] matar ström till motorn i LMT15. I/R-kabeln [07] känner av signalen från fjärrkontrollen. Den optiska signalkabeln [06] (tillval) känner av när bildskärmen startas eller stängs av, när kabeln är ansluten. När bildskärmen startas kommer LMT15 att dra tillbaka bildskärmen till utgångsläget.

RU **6. Подключите кабели.** Кабель питания [05] подключается к двигателю LMT15. Кабель ИК [07] предназначен для сигнала пульта ДУ. Дополнительный кабель оптического триггера [06], подключаемый к оптическому выходу монитора, предназначен для сигнала обнаружения включения/выключения монитора. Когда монитор включен, стойка LMT15 устанавливает монитор в запрограммированное положение.

PL **6. Zainstaluj przewody.** Przewód zasilający [05] zapewnia zasilanie silnika uchwytu T-LMT15. Przewód podczerwieni [07] służy do wykrywania sygnałów zdalnego sterowania. Opcjonalny przewód wyzwalania optycznego [06] podłączany do wyjścia optycznego monitora, służy do wykrywania, czy monitor jest włączony, czy wyłączony. Jeżeli monitor zostanie włączony, uchwyt LMT15 chowa monitor do położenia spoczynkowego.

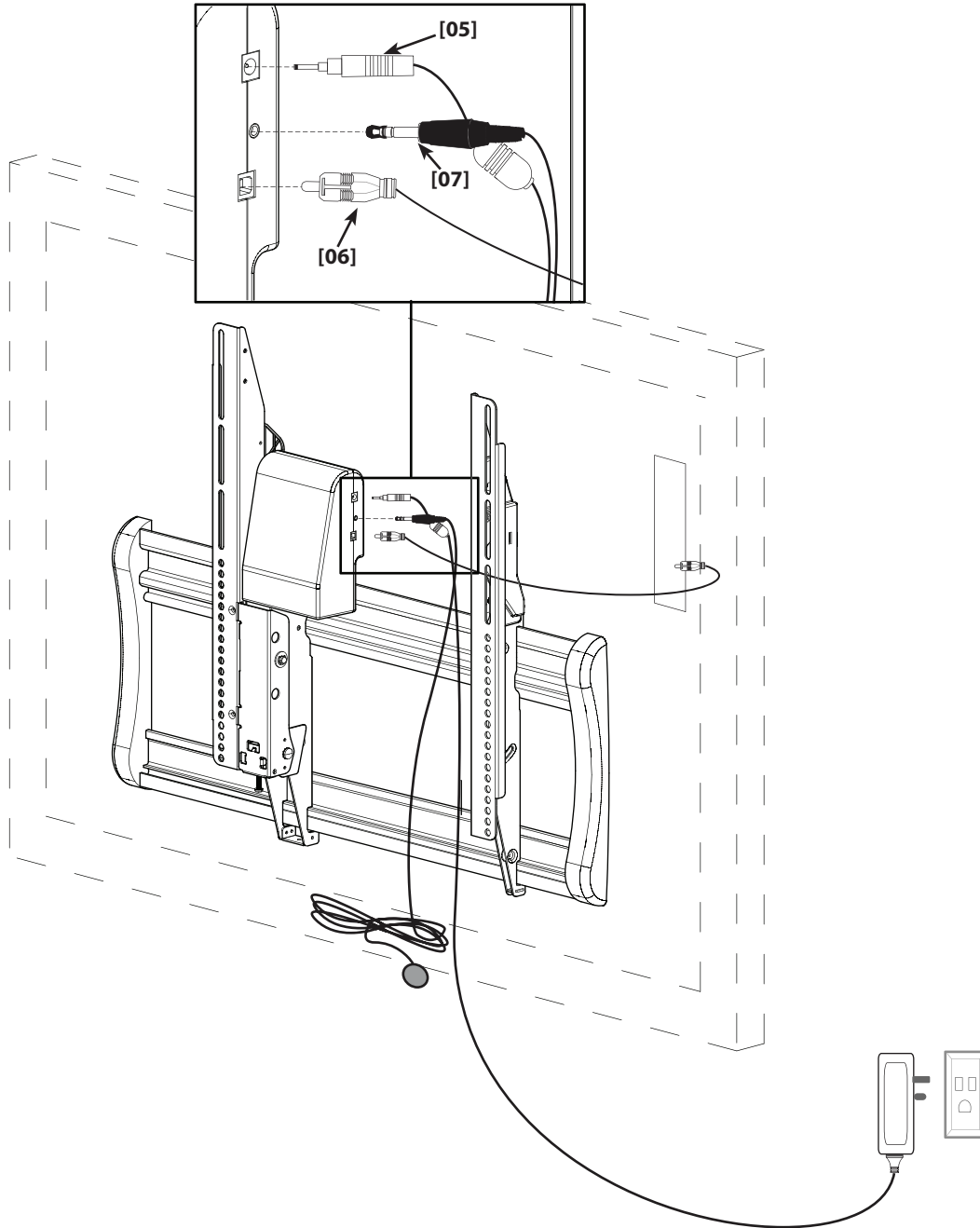
CS **6. Nainstalujte kabeláž.** Napájecí kabel [05] napájí motor LMT15. Kabel I/R [07] slouží k zachycení signálu dálkového ovládání. Volitelný kabel [06] optického spínače po připojení k optickému výstupu monitoru sleduje, zda je monitor zapnut nebo vypnut. Když se monitor zapne, LMT15 jej stáhne do složené polohy.

TR **6. Kabloları Yerleştirin.** Elektrik Kablosu [05], LMT15 motoruna enerji sağlar. I/R Kablosu [07] uzaktan kumanda sinyalinin algılar. İsteğe bağlı olarak sunulan Optik Tetikleyici Kablosu [06] monitörünüzün optik çıkışına bağlı olduğunda, monitörün açık veya kapalı olduğunu algılar. Monitör açıldığında, LMT15 monitörü sabit konuma geri çeker

JP **6. ケーブルを配線します。** パワーケーブル [05] は LMT15 モニターに電源を供給します。I/R ケーブル [07] はリモコン信号を検知します。モニターのオプティカル出力に接続してある場合、オプションのオプティカルトリガーケーブル [06] はモニターの ON/OFF を検知します。モニターが ON になると、LMT15 がホームポジションにモニターを戻します。

MD **6. 安装电缆。** 电源电缆 [05] 向 LMT15 电机供电。I/R 电缆 [07] 检测远程控制信号。当可选的光电触发器电 [06] 连接到显示器的光输出端口时，它可检测显示器何时打开或关闭。当显示器打开时，LMT15 将显示器退回到原始位置。

6



EN 7. Tilt Settings

Install the Preset Tool in the UP position to keep your television parallel with the wall, in the P1 opening to set 5° of tilt, and in the P2 opening for 9° of tilt.

FR 7. Réglages de l'inclinaison. Installez l'outil de pré-réglage en position DEBOUT de sorte que votre téléviseur soit parallèle au mur, dans l'ouverture P1 pour définir une inclinaison de 5° et dans l'ouverture P2 pour une inclinaison de 9°.

DE 7. Neigungseinstellungen. Bringen Sie das Voreinstellungstool in der HOCH-Position für 5° Neigung in der Öffnung P1, für 9° Neigung in der Öffnung P2 an, damit sich Ihr TV-Gerät parallel zur Wand befindet.

ES 7. Configuraciones de la inclinación. Coloque la herramienta de configuración predeterminada en la posición UP para mantener el televisor paralelo a la pared, en la abertura P1 Para ajustar 5° de inclinación, y en la abertura P2 para 9° de inclinación.

PT 7. Definições de inclinação Montar a ferramenta de predefinida na posição para cima para manter a televisão paralela à parede, na abertura P1 para definir uma inclinação de 5°, e na abertura P2 para uma inclinação de 9°.

NL 7. Kantelinstellingen. Het hulpmiddel voor de instellingen in de UP-positie zorgt ervoor dat de televisie parallel aan de wand blijft. Zet deze in de P1-opening om een kanteling van 5° in te stellen en in de P2-opening voor een kanteling van 9°.

IT 7. Impostazioni inclinazione. Installare lo strumento delle preimpostazioni nella posizione UP (Alto) per tenere il televisore parallelo alla parete, nell'apertura P1 per impostarlo ad un'inclinazione di 5°, e nell'apertura P2 per un'inclinazione di 9°.

EL 7. Ρυθμίσεις κλίσης. Τοποθετήστε το εργαλείο προκαθορισμού στη θέση πάνω, UP, για να κρατήσετε την τηλεόρασή σας παράλληλη προς τον τοίχο, στο άνοιγμα P1 για να ρυθμίσετε κλίση 5°, και το άνοιγμα P2 για κλίση 9°.

NO 7. Vinkelinnstillinger. Sett forhåndsinnstillingsverktøyet i UP-stillingen (opp) for å få TV-apparatet parallelt med vegg, i P1-hullet for å angi en vinkel på 5 grader og i P2-hullet for en vinkel på 9 grader.

DA 7. Vippeindstillinger. Monter det forudindstillede værktøj i positionen OP, så tv'et er parallelt med vægget. P1-åbningen skal indstilles til at vippe 5°, og P2-åbningen 9°.

SV 7. Inställningar för lutning. Montera förinställningsverktyget i UPP-läget så att tv-mottagaren hålls parallell med väggen, i öppningen P1. Detta ger 5° lutning. I öppningen P2 blir lutningen 9°.

RU 7. Настройки угла наклона. Установите инструмент настройки положения в верхнее положение, чтобы экран был ориентирован параллельно стене, в P1 для установки угла наклона 5° и P2 – для угла наклона 9°.

PL 7. Ustawienia pochylenia. Zainstaluj narzędzie do ustawiania wstępnego w pozycji UP, aby telewizor był ustawiony równoległe do ściany, w otworze P1, aby ustawić pochylenie 5° lub w otworze P2, aby ustawić pochylenie 9°.

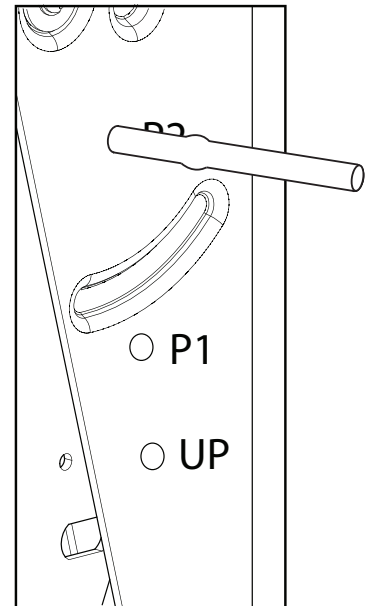
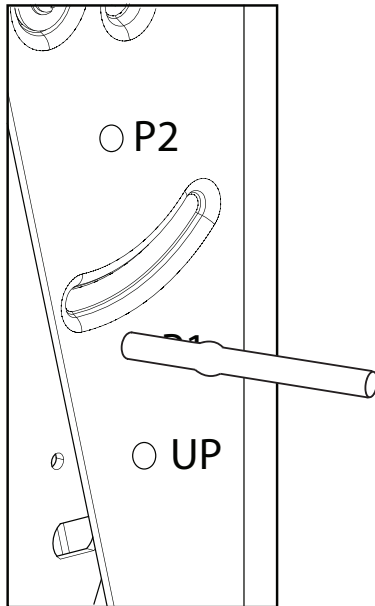
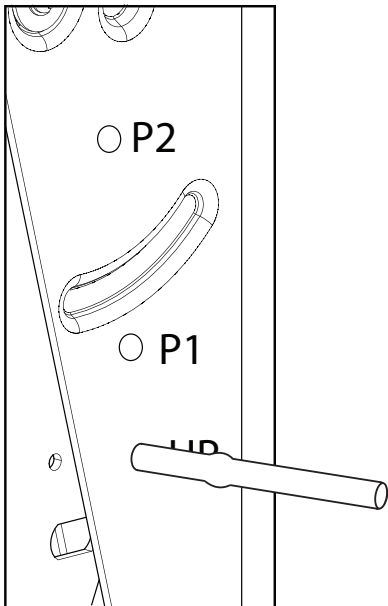
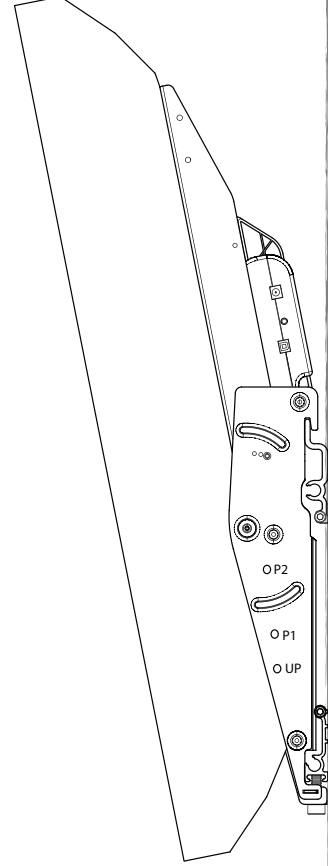
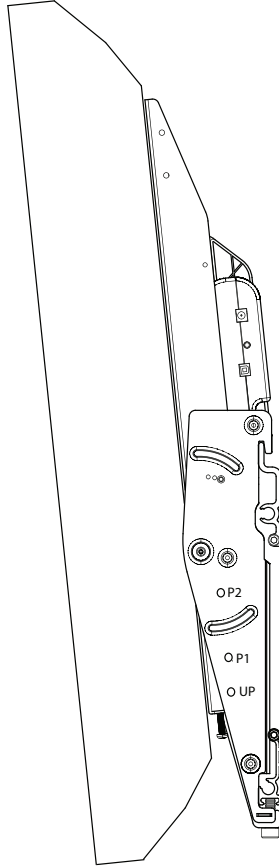
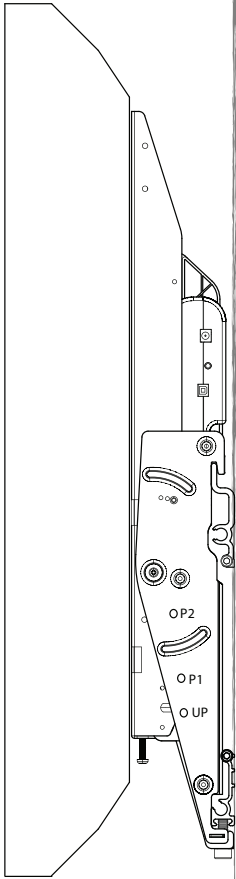
CS 7. Nastavení náklonu. Pro držení monitoru rovnoběžně se stěnou nainstalujte nástroj pro přednastavení do pozice UP (Nahoru), pro náklon 5° do pozice P1 a pro náklon 9° do pozice P2.

TR 7. Eğim Ayarları. Televizyonunuzun duvarla paralel olması için Ön Ayar Aracını UP (yukarı) konumuna getirin; P1 açıklığında 5°, P2 açıklığında ise 9° eğim olacak şekilde ayarlanır.

JP 7. チルトセッティングテレビを壁と水平にするため、プリセットツールをUPポジションにして、P1オープンングは5°傾け、P2オープンングは9°傾けます。

MD 7. 竖向摆动设置。 将预设工具安装于上部位置可确保电视与墙壁平行，安装于 P1 开口可设置 5° 竖向摆动，安装于 P2 开口可设置 9° 竖向摆动。

7



EN 8. Remote Control Functions

- A Turns on the Optical Trigger feature.
- B Turns off the Optical Trigger feature.
- C Press the reset button twice within 1 second to restore factory settings.
- D Tilts the mount up.
- E Tilts the mount down.
- F Stops movement during operation.

FR 8. Fonctions de la télécommande

- A Active la fonction de déclenchement optique.
- B Désactive la fonction de déclenchement optique.
- C Appuyez deux fois en l'espace d'1 seconde sur le bouton de réinitialisation (Reset) pour rétablir les réglages usine.
- D Inclinez le support vers le haut.
- E Inclinez le support vers le bas.
- F Interrompt le mouvement pendant l'opération.

DE 8. Funktionen der Fernbedienung

- A Schaltet die Funktion Optischer Auslöser ein.
- B Schaltet die Funktion Optischer Auslöser aus.
- C Drücken Sie zweimal innerhalb von 1 Sekunde die Reset-Taste, um die Standardeinstellungen wiederherzustellen.
- D Neigt die Halterung nach oben.
- E Neigt die Halterung nach unten.
- F Keine Bewegung während des Betriebs.

ES 8. Funciones del control remoto

- A Activa la función del disparador óptico.
- B Desactiva la función del disparador óptico.
- C Presione el botón Reset dos veces en 1 segundo para restaurar las configuraciones de fábrica.
- D Inclina el soporte hacia arriba.
- E Inclina el soporte hacia abajo.
- F Detiene el movimiento durante el funcionamiento.

PT 8. Funções do telecomando

- A Acciona a função de ativação óptica.
- B Desliga a função de ativação óptica.
- C Pressionar o botão de reposição duas vezes no espaço de 1 segundo para restaurar as definições de fábrica.
- D Inclina a armação para cima.
- E Inclina a armação para baixo.
- F Interrompe o movimento durante a operação.

NL 8. Functies van de afstandsbediening

- A Schakelt de optische activeringsfunctie in.
- B Schakelt de optische activeringsfunctie uit.
- C Druk tweemaal binnen 1 seconde de herstelknop in om terug te gaan naar de fabrieksinstellingen.
- D Kantelt de steun naar boven.
- E Kantelt de steun naar beneden.
- F Onderbreekt de beweging.

IT 8. Funzioni telecomando

- A Attiva la funzione dell'attivatore ottico.
- B Disattiva la funzione dell'attivatore ottico.
- C Premere il pulsante Reset due volte entro un secondo per ripristinare le impostazioni originali.
- D Inclina il supporto verso l'alto.
- E Inclina il supporto verso il basso.
- F Arresta il movimento durante il funzionamento.

EL 8. Λειτουργίες τηλεχειριστηρίου

- A Ανοίγει τη λειτουργία οπτικής ενεργοποίησης.
- B Κλείνει τη λειτουργία οπτικής ενεργοποίησης.
- C Πατήστε το κουμπί Επαναφοράς (Reset) δύο φορές εντός 1 δευτερολέπτου για να κάνετε επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.
- D Δίνει ανοδική κλίση στη βάση.
- E Δίνει καθοδική κλίση στη βάση.
- F Σταματά την κίνηση κατά τη διάρκεια λειτουργίας.

NO 8. Fjernkontrollfunksjoner

- A Skruv på den optiske utløserfunksjonen.
- B Slår av den optiske utløserfunksjonen.
- C Trykk to ganger på tilbakestillingsknappen innen 1 sekund for å

- gjenopprette fabrikkinnstillingene.
- D Vipper festet opp.
- E Vipper festet ned.
- F Stopper en bevegelse som er startet.

DA 8. Fjernbetjeningens funktioner

- A Tænder for den optiske udløser.
- B Slukker for den optiske udløser.
- C Tryk på nulstillingsknappen to gange inden for 1 sekund for at gendanne fabriksindstillingerne.
- D Vipper beslaget opad.
- E Vipper beslaget nedad.
- F Standser bevægelse under driften.

SV 7. Fjärrkontrollens funktioner

- A aktiverar optisk signal.
- B Stänger av optisk signal.
- C Tryck på Reset-knappen två gånger inom en sekund för att återställa fabriksinställningarna.
- D Lutar fästet uppåt.
- E Lutar fästet nedåt.
- F Stoppar rörelsen under drift.

RU 8. Функции дистанционного управления

- A включение функции оптического триггера.
- B отключение функции оптического триггера.
- C дважды нажмите кнопку Reset в течение 1 секунды для восстановления заводских настроек.
- D наклон крепления вверх.
- E наклон крепления вниз.
- F остановка движения во время работы.

PL 8. Funkcje zdalnego sterowania powodują

- A Włącza funkcję wyzwalania optycznego.
- B Wyłącza funkcję wyzwalania optycznego.
- C Naciśnij przycisk Reset dwa razy w ciągu 1 sekundy, aby przywrócić ustawienia fabryczne.
- D Przechyla uchwyt do góry.
- E Przechyla uchwyt w dół.
- F Zatrzymuje ruch podczas działania.

CS 8. Funkce dálkového ovládání

- A Zapne funkci optického spínače.
- B Vypne funkci optického spínače.
- C Dvojmístným stisknutím tlačítka Reset během 1 sekundy se vrátíte k nastavením z výroby.
- D Nakloní monitor nahoru.
- E Nakloní monitor dolů.
- F Zastaví pohyb držáku.

TR 8. Uzaktan Kumanda İşlevleri

- A Optik Tetikleyici özelliğini açar.
- B Optik Tetikleyici özelliğini kapatır.
- C Fabrika ayarlarına dönmek için Reset (Sıfırlama) düğmesine bir saniye içinde iki kez basın.
- D Montaj düzeneğine yukarı doğru eğim verir.
- E Montaj düzeneğine aşağı doğru eğim verir.
- F Çalışma sırasında hareketi durdurur.

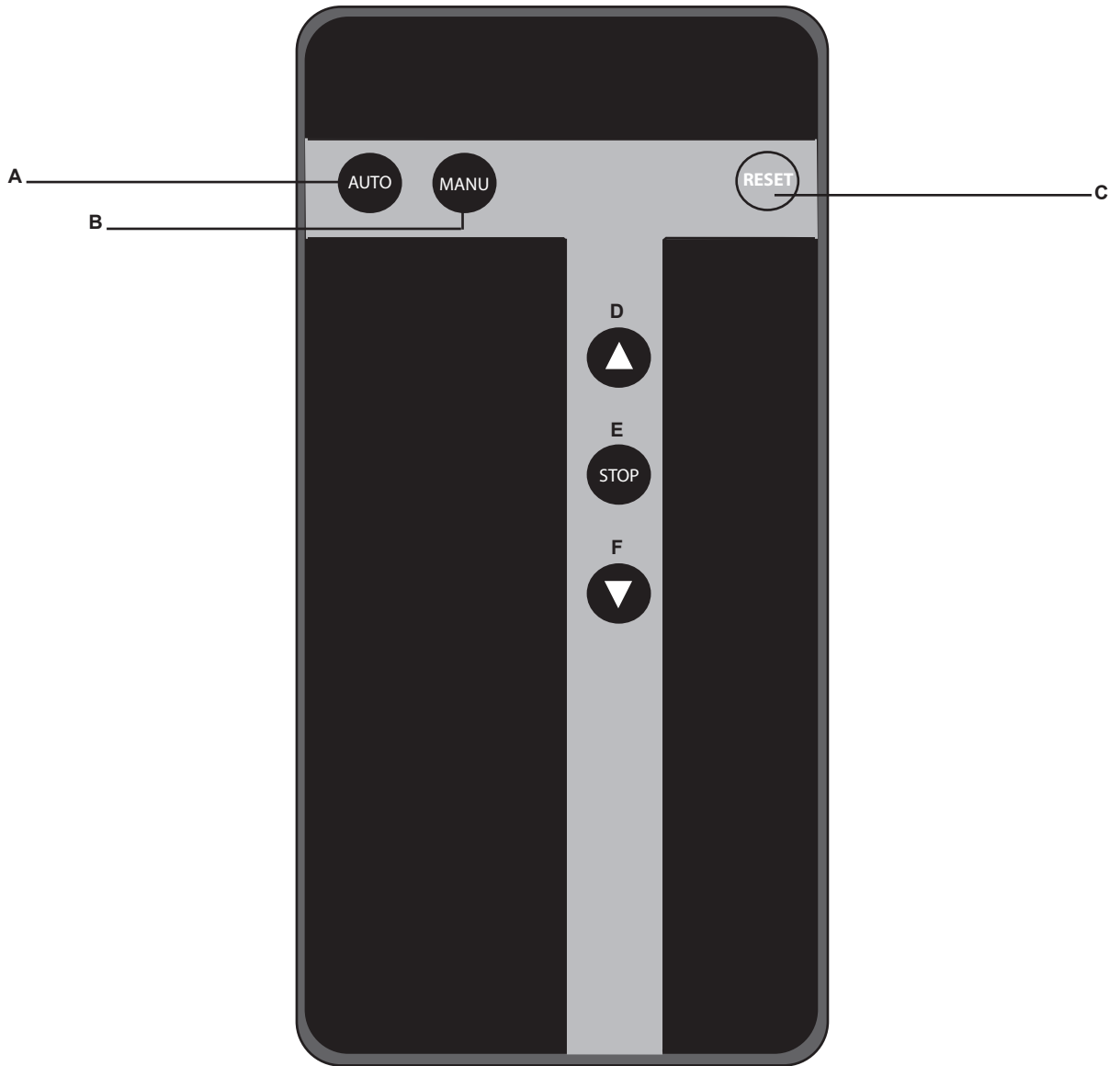
JP 8. リモコン機能

- A オプティカルトリガー機能をONにします。
- B オプティカルトリガー機能をOFFにします。
- C 1秒以内にリセットボタンを二度押し、初期設定に戻します。
- D モニターを上へ傾けます。
- E モニターを下へ傾けます。
- F 操作中は動作を停止します。

MD 8. 远程控制功能

- A 打开光电触发器功能。
- B 关闭光电触发器功能。
- C 1秒钟内按重置按钮两次可恢复工厂设置。
- D 上倾支架。
- E 下倾支架。
- F 在操作过程中停止移动。

8



1. TV does not fully tilt down:

a. Possible cause: The mounting system relies on the weight of the TV to tilt down the TV.

Check to see if there is any foreign object such as wire and cable stopping the TV from tilting down.

b. Possible cause: The spring may be holding the TV up. Refer to Section 2 and remove the spring.

c. Possible cause: Check to see if the pin is not in the "P1", "P2", or "UP" hole in the non-motorized bracket [03]. Refer to Section 6.

2. TV stops moving up in middle of its operation:

a. Possible cause: Check to see if a foreign object is impeding the TV from moving upwards. If so, remove or relocate the foreign object.

b. Possible cause: The weight of the TV may exceed the maximum weight limitation of the mounting system. If the TV weight exceeds the maximum TV weight, then do NOT use this product to support the overweight TV.

c. Possible cause: Program may be malfunctioning. Reset to factory setting by pressing "RESET" button on the remote control [04]. Refer to Section 7.

3. TV does not automatically tilt down and up when the TV is turned ON and OFF:

a. Possible cause: "MANU" button may have been accidentally pushed. Push the "AUTO" button on the remote control [04] to reset to Auto-Mode. Refer to Section 7.

b. Possible cause: Check to see if the optical cable [06] has been disconnected. Refer to Section 5.

4. The automated mount does not respond to remote control commands:

a. Possible cause: The jack for the IR receiver [07] may be disconnected from the control box. Refer to Section 5.

b. Possible cause: The IR receiver head [07] may be located in a poor location where it is difficult to receive the IR signal from the remote control [04]. Relocate the IR receiver head. Refer to Section 5.

c. Possible cause: AC jack from the power adaptor [05] may be disconnected from the control box. Refer to Section 5.

d. Possible cause: A foreign object may be impeding the movement of the TV.

e. Possible cause: The batteries in the remote control [04] may be bad. Replace the batteries.

5. TV leans forward in the upright position:

a. Possible cause: The weight of the TV is making the TV lean forward. Refer to Section 6 to adjust the upright position of the TV.

1. Le téléviseur ne s'incline pas complètement vers le bas :

a. Cause possible : le système de support se sert du poids du téléviseur pour l'incliner vers le bas.

Vérifiez qu'aucun corps étranger tel qu'un fil ou un câble n'empêche pas le téléviseur de s'incliner vers le bas.

Si c'est le cas, retirez ou déplacez le corps étranger.

b. Cause possible : le ressort peut retenir le téléviseur vers le haut. Reportez-vous à la section 2 et retirez le ressort.

c. Cause possible : vérifiez si la broche ne se trouve pas dans le trou « P1 », « P2 », ou « UP » du support non motorisé [03]. Reportez-vous à la section 6.

2. Le téléviseur arrête de se déplacer vers le haut au milieu de l'opération :

a. Cause possible : vérifiez qu'aucun corps étranger n'empêche le téléviseur de se déplacer vers le haut. Si c'est le cas, retirez-le ou déplacez le corps étranger.

b. Cause possible : le poids du téléviseur dépasse peut-être la limite maximale de poids du système de support.

Si le poids du téléviseur dépasse le poids de télévision maximale, n'utilisez dans ce cas PAS ce produit pour supporter le téléviseur trop lourd.

c. Cause possible : le programme peut ne pas fonctionner correctement. Réinitialisez-le pour rétablir les réglages d'usine en appuyant sur le bouton « RESET » de la télécommande [04]. Reportez-vous à la section 7.

3. Le téléviseur ne s'incline pas automatiquement vers le bas et vers le haut lorsqu'il est allumé et éteint.

a. Cause possible : le bouton « MANU » a pu être appuyé accidentellement. Appuyez sur le bouton « AUTO » de la télécommande [04] pour réinitialiser le mode automatique. Reportez-vous à la section 7.

b. Cause possible : vérifiez si le câble optique [06] n'a pas été déconnecté. Reportez-vous à la section 5.

4. Le support automatisé ne répond pas aux commandes de la télécommande :

a. Cause possible : la prise du récepteur infrarouge [07] est peut-être déconnectée du boîtier de commande. Reportez-vous à la section 5.

b. Cause possible : la tête du récepteur infrarouge [07] se trouve peut-être dans un emplacement inadéquat où il est difficile de recevoir le signal infrarouge de la télécommande [04]. Déplacez la tête du récepteur infrarouge. Reportez-vous à la section 5.

c. Cause possible : la prise CA de l'adaptateur de courant [05] est peut-être déconnectée du boîtier de commande. Reportez-vous à la section 5.

d. Cause possible : il est possible qu'un corps étranger empêche le mouvement du téléviseur.

e. Cause possible : les piles de la télécommande [04] peuvent être déchargées. Remplacez les piles.

5. Le téléviseur penche en avant en position droite :

a. Cause possible : le poids du téléviseur le fait pencher en avant.

Reportez-vous à la section 6 pour régler la position droite du téléviseur.

1. Das Fernsehgerät lässt sich nicht vollständig abwärts kippen:

a. Mögliche Ursache: Das Befestigungssystem nutzt das Gewicht des Fernsehgeräts, um es zu kippen.

Prüfen Sie, ob ein Fremdkörper, z. B. ein Kabel, die Abwärtsneigung des Fernsehgerätes behindert.

Sollte dies der Fall sein, so entfernen Sie den Fremdkörper bzw.

b. Mögliche Ursache: Die Feder hält das Fernsehgerät oben. Entfernen Sie die Feder anhand der Anweisungen in Kapitel 2.

c. Mögliche Ursache: Stellen Sie sicher, dass sich der Stift nicht in einer der Öffnungen „P1“, „P2“ oder „UP“ der mechanischen Klammer [03] befindet. Siehe Kapitel 6.

2. Das Fernsehgerät hält auf halbem Wege nach oben an.

a. Mögliche Ursache: Prüfen Sie, ob ein Fremdkörper die Aufwärtsbewegung des Fernsehgerätes behindert. Sollte dies der Fall sein, so entfernen Sie den Fremdkörper oder legen ihn an eine andere Stelle.

b. Mögliche Ursache: Das Gewicht des Fernsehgerätes überschreitet möglicherweise die maximale Tragkraft des Befestigungssystems.

Überschreitet das Gewicht des Fernsehgerätes die maximale Tragkraft, so dürfen Sie dieses Produkt NICHT als Halterung für das zu schwere Fernsehgerät verwenden.

c. Mögliche Ursache: Möglicherweise weist das Programm eine Funktionsstörung auf.

Stellen Sie die Werkseinstellungen mit der Taste „RESET“ auf der Fernbedienung wieder her. Siehe Kapitel 7.

3. Das Fernsehgerät neigt sich nicht automatisch abwärts bzw. aufwärts, wenn das Gerät ein- bzw. ausgeschaltet wird:

a. Mögliche Ursache: Möglicherweise wurde aus Versehen die Taste „MANU“ betätigt.

Drücken Sie auf der Fernbedienung [04] auf die Taste „AUTO“, um den automatischen Modus wieder einzustellen. Siehe Kapitel 7.

b. Mögliche Ursache: Prüfen Sie, ob das optische Kabel [06] herausgezogen wurde. Siehe Kapitel 5.

4. Die automatische Halterung reagiert nicht auf die Befehle der Fernbedienung:

- a.** Mögliche Ursache: Der Stecker für den IR-Empfänger **[07]** ist möglicherweise nicht mehr richtig am Steuergerät angebracht. Siehe Kapitel 5.
- b.** Mögliche Ursache: Der Infrarot-Empfängerkopf **[07]** wurde an einem ungünstigen Ort aufgestellt, an dem er das Signal von der Fernbedienung **[04]** nicht gut empfangen kann. Richten Sie den Infrarot-Empfängerkopf anders aus. Siehe Kapitel 5.
- c.** Mögliche Ursache: Der WS-Stecker des Netzteils **[05]** ist möglicherweise nicht mehr richtig am Steuergerät angebracht. Siehe Kapitel 5.
- d.** Mögliche Ursache: Ein Fremdkörper blockiert möglicherweise die Bewegung des Fernsehgerätes.
- e.** Mögliche Ursache: Die Batterien in der Fernbedienung **[04]** sind leer. Tauschen Sie die Batterien aus.

5. Das Fernsehgerät neigt sich in aufrechter Position nach vorne:

- a.** Mögliche Ursache: Das Gewicht des Fernsehgerätes bewirkt, dass sich dieses nach vorne neigt. Stellen Sie die aufrechte Position des Fernsehgerätes anhand der Anleitung in Kapitel 7.0 neu ein.

ES Resolución de problemas

1. La TV no se inclina completamente hacia abajo:

- a.** Causa posible: El sistema de montaje cuenta con el peso de la TV para inclinarla hacia abajo. Compruebe si hay un objeto extraño tal como un cable que bloquee la inclinación hacia abajo de la TV. De ser así, retire o reubique el objeto extraño.
- b.** Causa posible: El resorte puede estar manteniendo hacia arriba a la TV. Consulte la sección 2 y retire el resorte.
- c.** Causa posible: Compruebe si la clavija no está en el agujero "P1", "P2" o "UP" (Arriba) en el soporte no motorizado **[03]**. Consulte la sección 6.

2. La TV deja de levantarse a la mitad del camino:

- a.** Causa posible: Compruebe si un objeto extraño está bloqueando el movimiento ascendente de la TV. De ser así, retire o reubique el objeto extraño.
- b.** Causa posible: El peso de la TV puede exceder la limitación de peso máximo del sistema de montaje. Si el peso de la TV excede el peso máximo de TV, NO utilice este producto como soporte para la TV de peso excesivo.
- c.** Causa posible: El programa puede no estar funcionando correctamente. Revierta a la configuración de fábrica presionando el botón "RESET" en el control remoto **[04]**. Consulte la sección 7.

3. LA TV no se inclina automáticamente hacia abajo y hacia arriba cuando se la enciende o apaga.

- a.** Causa posible: El botón "MANU" puede haberse presionado accidentalmente. Presione el botón "AUTO" en el control remoto **[04]** para restaurar el modo automático. Consulte la sección 7.
- b.** Causa posible: Compruebe si el cable óptico **[06]** se desconectó. Consulte la sección 5.

4. La base automatizada no responde a los mandos del control remoto:

- a.** Causa posible: El conector del receptor IR **[07]** puede estar desconectado de la caja de control. Consulte la sección 5.
- b.** Causa posible: El cabezal del receptor IR **[07]** puede estar ubicado en un mal lugar que le dificulta la recepción de la señal IR del control remoto **[04]**. Reubique el cabezal del receptor IR. Consulte la sección 5.
- c.** Causa posible: El conector de CA del adaptador de alimentación **[05]** puede estar desconectado de la caja de control.

Consulte la sección 5.

d. Causa posible: Un objeto extraño puede estar impidiendo el movimiento de la TV.

e. Causa posible: Las pilas del control remoto **[04]** pueden estar gastadas. Reemplace las pilas.

5. La TV se inclina hacia delante cuando se encuentra en posición derecha.

a. Causa posible: El peso de la TV está haciendo que se incline hacia delante. Consulte la sección 7.0 para ajustar la posición derecha de la TV.

PT Resolução de Problemas

1. A televisão não se inclina completamente:

- a.** Causa possível: O sistema de armação baseia-se no peso da televisão para inclinar a televisão. Verificar se existe um objecto estranho como um cabo e um fio a impedir que a televisão se incline. Se assim for, remover ou recolocar o objecto estranho.
- b.** Causa possível: A mola pode estar a segurar a televisão em cima. Consultar a Secção 2 e remover a mola.
- c.** Causa possível: Verificar se o pino não está em "P1", "P2", ou no furo "UP" no suporte não motorizado **[03]**. Consultar a Secção 6.

2. A televisão pára de se mover durante o seu funcionamento:

- a.** Causa possível: Verificar se existe um objecto estranho a impedir a televisão de se mover para cima. Se assim for, remover ou deslocar o objecto estranho.
- b.** Causa possível: O peso da televisão pode exceder o limite máximo de peso do sistema de armação. Se o peso da televisão exceder o peso máximo da televisão, então NÃO utilize este produto para suportar a televisão com peso em excesso.
- c.** Causa possível: O programa pode estar com avaria. Repor definições de fábrica pressionando o botão "RESET" no comando **[04]**. Consultar a Secção 7.

3. A televisão não inclina automaticamente para baixo e para cima quando a televisão é ligada e desligada:

- a.** Causa possível: O botão "MANU" deve ter sido acidentalmente pressionado. Premir o botão "AUTO" no comando remoto **[04]** para repor o Modo Auto. Consultar a Secção 7.
- b.** Causa possível: Verificar se o cabo óptico **[06]** foi desligado. Consultar a Secção 5.

4. A armação automatizada não responde aos comandos do controlo remoto:

- a.** Causa possível: A ficha do receptor a infravermelhos **[07]** pode ser desligado da caixa de controlo. Consultar a Secção 5.
- b.** Causa possível: A cabeça do receptor a infravermelhos **[07]** pode estar localizado numa má localização onde tem dificuldade em receber o sinal IR do controlo remoto **[04]**. Recolocar a cabeça do receptor IR. Consultar a Secção 5.
- c.** Causa possível: O macaco AC do adaptador de alimentação **[05]** pode ser desligado da caixa de controlo. Consultar a Secção 5.
- d.** Causa possível: Um objecto estranho pode estar a impedir o movimento da televisão.
- e.** Causa possível: As pilhas no controlo remoto **[04]** podem estar fracas. Substituir as pilhas.

5. A televisão inclina-se para a frente na posição vertical:

- a.** Causa possível: O peso da televisão está a fazer a televisão inclinar-se para a frente. Consultar a Secção 7.0 para ajustar a posição vertical da televisão.

1. De tv kantelt niet volledig naar beneden.

a. Mogelijke oorzaak: de installatie maakt gebruik van het gewicht van de tv om deze naar beneden te kantelen.

Ga na of er een voorwerp zoals een draad of een kabel de beweging van de tv verhindert.

Verwijder of verplaats het voorwerp indien nodig.

b. Mogelijke oorzaak: de veer houdt de tv mogelijk omhoog. Raadpleeg onderdeel 62 en verwijder de veer.

c. Mogelijke oorzaak: ga na of de pin in "P1", "P2" of "UP" (voor de niet-gemotoriseerde modellen) zit

beugel [03]. Raadpleeg onderdeel 6.

2. De beweging van de tv wordt halverwege onderbroken.

a. Mogelijke oorzaak: ga na of er een voorwerp de beweging van de tv hindert. Verwijder of verplaats het voorwerp zo nodig.

b. Mogelijke oorzaak: Het gewicht van de tv overschrijdt mogelijk het maximale gewicht van de installatie.

Als de tv het maximale gewicht overschrijdt, gebruik dit product dan NIET om de tv te ondersteunen.

c. Mogelijke oorzaak: het programma functioneert niet goed.

Ga terug naar de fabrieksinstellingen door op de "RESET" knop van de afstandsbediening [04] te drukken. Raadpleeg onderdeel 7.

3. TV kantelt niet automatisch naar boven en naar beneden wanneer de tv wordt in- en uitgeschakeld:

a. Mogelijke oorzaak: de knop "MANU" is per ongeluk ingedrukt.

Druk op de knop "AUTO" op de afstandsbediening [04] om terug te gaan naar de modus Automatisch. Raadpleeg onderdeel 7.

b. Mogelijke oorzaak: ga na of de optische kabel [06] is verwijderd. Raadpleeg onderdeel 5.

4. De geautomatiseerde installatie reageert niet op de afstandsbediening.

a. Mogelijke oorzaak: de stekker voor de IR-ontvanger [07] is mogelijk verwijderd uit de regeleenheid.

Raadpleeg onderdeel 5.

b. Mogelijke oorzaak: de kop van de IR-ontvanger [07] staat op een slechte locatie waar deze moeite heeft met het ontvangen van het IR-signaal van de afstandsbediening [04]. Verplaats de kop van de IR-ontvanger. Raadpleeg onderdeel 5.

c. Mogelijke oorzaak: de AC-stekker van de stroomadapter [05] is verwijderd uit de regeleenheid.

Raadpleeg onderdeel 5.

d. Mogelijke oorzaak: een vreemd voorwerp hindert de beweging van de TV.

e. Mogelijke oorzaak: de batterijen in de afstandsbediening [04] zijn leeg. Vervang de batterijen.

5. TV leunt naar voren als deze rechtop staat.

a. Mogelijke oorzaak: Het gewicht van de tv zorgt ervoor dat het apparaat naar voren helt.

Raadpleeg onderdeel 6 om de positie van de tv aan te passen.

1. Il televisore non si inclina completamente verso il basso:

a. Causa possibile: il sistema di montaggio sfrutta il peso del televisore per inclinarlo verso il basso.

Controllare che non vi sia alcun oggetto estraneo (ad esempio un filo o un cavo) che ostacola l'inclinazione del televisore.

Se si trova un oggetto che ostacola l'inclinazione, spostarlo o rimuoverlo.

b. Causa possibile: la molla potrebbe trattenere verso l'alto il televisore.

Vedere la Sezione 2 e rimuovere la molla.

c. Causa possibile: controllare per vedere se il perno non si trovi nel foro "P1", "P2", o "UP" nella staffa non motorizzata [03].

Vedere la Sezione 6.

2. Il televisore interrompe a metà il movimento verso l'alto:

a. Causa possibile: controllare che un oggetto estraneo non impedisca il movimento verso l'alto del televisore. Se si trova un oggetto che ostacola il movimento, spostarlo o rimuoverlo.

Se si trova un oggetto che ostacola il movimento, spostarlo o rimuoverlo.

b. Causa possibile: il peso del televisore potrebbe superare il peso massimo specificato per il sistema di montaggio.

Se il peso del televisore supera il peso massimo specificato, NON utilizzare questo prodotto per il sostegno di un televisore con peso eccessivo.

c. Causa possibile: possibile errore del programma.

Ripristinare le impostazioni di fabbrica premendo il pulsante "RESET" sul telecomando [04]. Vedere la Sezione 7.

3. Il televisore non si inclina automaticamente verso il basso quando è acceso o spento:

a. Causa possibile: il pulsante "MANU" può essere stato premuto per sbaglio. Premere il pulsante "AUTO" del telecomando [04] per ripristinare la modalità automatica. Vedere la Sezione 7.

b. Causa possibile: verificare che il cavo ottico [06] non si sia scollegato. Vedere la Sezione 5.

4. Il supporto automatico non risponde al telecomando:

a. Causa possibile: lo spinotto del ricevitore a raggi infrarossi [07] può essersi scollegato dalla scatola di comando.

Vedere la Sezione 5.

b. Causa possibile: la testina ricevente ad infrarossi [07] può essere in una cattiva posizione per la ricezione del segnale infrarosso dal telecomando [04].

Spostare la testina ricevente ad infrarossi. Vedere la Sezione 5.

c. Causa possibile: lo spinotto dell'alimentatore [05] può essersi scollegato dalla scatola di comando.

Vedere la Sezione 5.

d. Causa possibile: un oggetto estraneo potrebbe impedire il movimento del televisore.

e. Causa possibile: le batterie del telecomando [04] potrebbero essere difettose o esaurite. Sostituire le batterie.

5. Il televisore si inclina in avanti nella posizione verticale:

a. Causa possibile: il peso del televisore ne causa l'inclinazione in avanti.

Vedere la Sezione 6 per quanto riguarda la regolazione della posizione verticale del televisore.

1. Η τηλεόραση δεν λαμβάνει πλήρη κλίση προς τα κάτω:

a. Πιθανή αιτία: Το σύστημα βάσης στηρίζεται στο βάρος της τηλεόρασης για να δώσει κλίση προς τα κάτω στην τηλεόραση.

Ελέγξτε για να δείτε αν υπάρχει ξένο σώμα όπως καλώδιο που σταματά την κάτω κλίση της τηλεόρασης.

Αν συμβαίνει κάτι τέτοιο, αφαιρέστε ή αλλάξτε θέση στο ξένο σώμα.

β. Πιθανή αιτία: Το ελατήριο μπορεί να κρατά την τηλεόραση επάνω.

Ανατρέξτε στην ενότητα 2 και αφαιρέστε το ελατήριο.

γ. Πιθανή αιτία: Ελέγξτε για να δείτε αν ο πείρος pin δεν είναι στην οπή "P1", "P2", ή "UP" (επάνω) στον μη μηχανικό

βραχίονα [03]. Ανατρέξτε στην ενότητα 6.

2. Η τηλεόραση σταματά την κίνηση προς τα πάνω στη μέση της λειτουργίας της:

a. Πιθανή αιτία: Ελέγξτε για να δείτε αν υπάρχει ξένο σώμα που εμποδίζει την κίνηση προς τα πάνω της τηλεόρασης. Αν συμβαίνει κάτι τέτοιο, αφαιρέστε ή

ή αλλάξτε θέση στο ξένο σώμα.

β. Πιθανή αιτία: Το βάρος της τηλεόρασης μπορεί να υπερβαίνει το μέγιστο όριο βάρους του συστήματος βάσης.

Αν η τηλεόραση υπερβαίνει το μέγιστο βάρος τηλεόρασης, τότε ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για τη στήριξη υπέρβαρης τηλεόρασης.

γ. Πιθανή αιτία: Το πρόγραμμα μπορεί να δυσλειτουργεί.

Ανατρέξτε στη ρύθμιση εργοστασίου πατώντας το κουμπί "RESET"

(επαναφορά) στο τηλεχειριστήριο [04]. Ανατρέξτε στην ενότητα 7.

3. Η τηλεόραση δεν λαμβάνει αυτόματη κλίση προς τα κάτω και πάνω όταν τίθεται εκτός και εντός λειτουργίας:

- α.** Πιθανή αιτία: Το κουμπί "MANU" (χειροκίνητη λειτουργία) μπορεί να έχει πατηθεί κατά λάθος. Πατήστε το κουμπί "AUTO" (αυτόματη λειτουργία) στο τηλεχειριστήριο [04] για να επαναφέρετε στην αυτόματη λειτουργία. Ανατρέξτε στην ενότητα 7.
- β.** Πιθανή αιτία: Ελέγξτε για να διαπιστώσετε αν το οπτικό καλώδιο [06] έχει αποσυνδεθεί. Ανατρέξτε στην ενότητα 5.

4. Η αυτόματη βάση δεν αποκρίνεται στις εντολές του τηλεχειριστηρίου:

- α.** Πιθανή αιτία: Το βύσμα του δέκτη υπέρυθρων ακτίνων [07] μπορεί να έχει αποσυνδεθεί από το κουτί ελέγχου. Ανατρέξτε στην ενότητα 5.
- β.** Πιθανή αιτία: Η κεφαλή δέκτη υπέρυθρων ακτίνων [07] μπορεί να βρίσκεται σε ακατάλληλη θέση όπου είναι δύσκολο να λάβει το σήμα υπέρυθρης ακτινοβολίας από το τηλεχειριστήριο. Αλλάξτε θέση στην κεφαλή δέκτη υπέρυθρων ακτίνων. Ανατρέξτε στην ενότητα 5.
- γ.** Πιθανή αιτία: Το βύσμα AC του προσαρμογέα ισχύος [05] μπορεί να έχει αποσυνδεθεί από το κουτί ελέγχου. Ανατρέξτε στην ενότητα 5.
- δ.** Πιθανή αιτία: Ένα ξένο σώμα μπορεί να εμποδίζει την κίνηση της τηλεόρασης.
- ε.** Πιθανή αιτία: Οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου [04] μπορεί να χρειάζονται αντικατάσταση. Αντικατάσταση των μπαταριών.

5. Η τηλεόραση έχει κλίση προς τα εμπρός στην όρθια θέση:

- α.** Πιθανή αιτία: Το βάρος της τηλεόρασης τής δίνει κλίση προς τα εμπρός. Ανατρέξτε στην ενότητα 6 για να ρυθμίσετε την όρθια θέση της τηλεόρασης.

NO Feilsøking

1. TV-en vipper ikke helt ned:

- a.** Mulig årsak: Monteringssystemet benytter TV-ens vekt for å vippe ned TV-en. Kontroller om det finnes noen fremmede objekter som f.eks. ledninger eller kabler som hindrer TV-en fra å vippe ned. I så fall fjernes eller flyttes det fremmede objektet.
- b.** Mulig årsak: Fjæren kan holde TV-en oppe. Se avsnitt 2 og fjern fjæren.
- c.** Mulig årsak: Kontroller om pinne ikke er i hullene "P1", "P2" eller "UP" i den ikke-motoriserte braketten [03]. Se under avsnitt 6.

2. TV-en stopper bevegelsen oppover midt i operasjonen:

- a.** Mulig årsak: Kontroller om et fremmed objekt hindrer TV-en fra å bevege seg oppover. I så fall fjernes eller flyttes det fremmede objektet.
- b.** Mulig årsak: Vekten av TV-en kan overstige den maksimale vektgrensen for monteringsystemet. Hvis TV-ens vekt overstiger den maksimale TV-vekten, må dette produktet IKKE brukes for å støtte opp den overvektige TV-en.
- c.** Mulig årsak: Programmet fungerer kanskje ikke. Tilbakestill til fabrikkinnstillingene ved å trykke på "RESET"-knappen på fjernkontrollen [04]. Se under avsnitt 7.

3. TV-en vipper ikke automatisk ned og opp når TV-en skrur PÅ og AV:

- a.** Mulig årsak: "MANU"-knappen kan ha blitt trykket inn ved en feiltakelse. Trykk på "AUTO"-knappen på fjernkontrollen [04] for å tilbakestille til Automodus. Se under avsnitt 7.
- b.** Mulig årsak: Kontroller om den optiske kabelen [06] er frakoblet. Se under avsnitt 5.

4. Det automatiske monteringsystemet reagerer ikke på kommandoer fra fjernkontrollen:

- a.** Mulig årsak: Kontakten for IR-mottakeren [07] kan være frakoblet fra kontrollboksen. Se under avsnitt 5.
- b.** Mulig årsak: IR-mottakerens hode [07] kan være plassert i en dårlig posisjon der det er vanskelig å motta IR-signalet fra fjernkontrollen [04]. Flytt IR-mottakerens hode. Se under

avsnitt 5.

c. Mulig årsak: AC-kontakten fra strømadapteret [05] kan være frakoblet fra kontrollboksen.

Se under avsnitt 5.

d. Mulig årsak: Et fremmed objekt kan hindre bevegelsen for TV-en.

e. Mulig årsak: Batteriene i fjernkontrollen [04] kan være dårlige. Skift batteriene.

5. TV-en heller forover i opprettet posisjon:

- a.** Mulig årsak: Vekten av TV-en medfører at TV-en heller forover. Se avsnitt 6 for å justere den opprettede posisjonen for TV-en.

DA Fejlfinding

1. Tv'et kan ikke vippes helt ned:

- a.** Mulig årsag: Monteringsystemet anvender tv'ets egen vægt til at vippe det. Undersøg, om der sidder noget i klemme, f.eks. ledninger eller kabler, som forhindrer tv'et i at vippe. Hvis det er tilfældet, skal du fjerne eller flytte det fremmede objekt. Se afsnit 4.0.
- b.** Mulig årsag: Fjederen holder muligvis tv'et oppe. Se afsnit 2, og fjern fjederen.
- c.** Mulig årsag: Undersøg, om stiften ikke sidder i hullerne "P1", "P2", eller "UP" i det ikke-motoriserede Beslag [03]. Se afsnit 6.

2. Tv'et stopper midt i sin bevægelse:

- a.** Mulig årsag: Undersøg, om der sidder et fremmedlegeme, som forhindrer tv'et i at bevæge sig opad. Er der det, skal du fjerne eller flytte fremmedlegemet.
- b.** Mulig årsag: Tv'et vægt overskrider monteringsystemets maksimale grænseværdi. Hvis tv'ets vægt overskrider den maksimale grænse, må dette produkt IKKE anvendes til det tunge tv.
- c.** Mulig årsag: Programmet fungerer ikke korrekt. Gendan fabriksindstillingerne ved at trykke på knappen "RESET" på fjernbetjeningen [04]. Se afsnit 7.

3. Tv'et, vipper ikke automatisk op og ned, når det TÆNDES og SLUKKES:

- a.** Mulig årsag: Der er trykket på knappen "MANU" ved et uheld. Tryk på knappen "AUTO" på fjernbetjeningen [04], for at aktivere den automatiske tilstand. Se afsnit 7.
- b.** Mulig årsag: Undersøg, om den optiske kabel [06] er frakoblet. Se afsnit 5.

4. Det automatiske beslag reagerer ikke på fjernbetjeningens kommandoer:

- a.** Mulig årsag: Stikket på den infrarøde modtager [07] er ikke tilsluttet styreboksen. Se afsnit 5.
- b.** Mulig årsag: Den infrarøde modtagerhovede [07] er placeret i en position med dårlige modtageforhold, og har problemer med at modtage signalet fra fjernbetjeningen [04]. Flyt modtagerhovedet. Se afsnit 5.
- c.** Mulig årsag: Strømstikket fra adapteren [05] er ikke tilsluttet til styreboksen. Se afsnit 5.
- d.** Mulig årsag: Et fremmedlegeme blokerer tv'ets bevægelser.
- e.** Mulig årsag: Batterierne i fjernbetjeningen [04] er måske flade. Udskift batterierne.

5. Tv'et læner sig fremad i opretstående position.

- a.** Mulig årsag: Tv'ets vægt får det til at vippe forover. Se afsnit 6 for at justere tv'ets opretstående position.

SV Felsökning

1. TV:n lutar inte helt:

- a.** Möjlig orsak: Monteringssystemet förlitar sig på TV:ns vikt för att den ska vinklas. Kontrollera om något sitter ivägen för TV:n så att den inte kan vinklas, t ex en kabel. Ta i så fall bort det som sitter i vägen, eller flytta på det.
- b.** Möjlig orsak: Fjädern kan hålla TV:n uppe. Läs mer i avsnitt 2 och ta bort fjädern.
- c.** Möjlig orsak: Kontrollera att sprinten inte sitter i hål "P1", "P2" eller "UP" i den icke motordrivna konsolen **[03]**. Läs mer i avsnitt 6.

2. TV:n slutar att röra sig uppåt i mitten av sin rörelse:

- a.** Möjlig orsak: Kontrollera om något sitter ivägen och hindrar TV:n från att röra sig uppåt. Ta i så fall bort det som sitter i vägen, eller flytta det.
- b.** Möjlig orsak: TV:ns vikt kan överskrida monteringsystemets gräns för maximal vikt. Använd INTE denna produkt för upphängning av din TV om TV:n överskrider maximalt tillåten vikt.
- c.** Möjlig orsak: Programmet kanske inte fungerar. Återställ fabriksinställningarna genom att trycka på knappen "RESET" på fjärrkontrollen **[04]**. Läs mer i avsnitt 7.

3. TV:n vinklas inte automatiskt uppåt och neråt när TV:ns läge växlas mellan ON och OFF:

- a.** Möjlig orsak: Knappen "MANU" kan ha tryckts in oavsiktligt. Tryck på knappen "AUTO" på fjärrkontrollen **[04]** för att återställa det automatiska läget. Läs mer i avsnitt 7.
- b.** Möjlig orsak: Kontrollera om den optiska kabeln **[06]** lossat. Läs mer i avsnitt 5.

4. Det automatiska fästet reagerar inte på fjärrkontrollens kommandon:

- a.** Möjlig orsak: Kontakten till IR-mottagaren **[07]** kan ha lossat från styrboxen. Läs mer i avsnitt 5.
- b.** Möjlig orsak: IR-mottagarens huvud **[07]** kan vara dåligt placerat där det får svårt att ta emot IR-signalen från fjärrkontrollen **[04]**. Flytta på IR-mottagarens huvud. Läs mer i avsnitt 5.
- c.** Möjlig orsak: Nätkontakten från strömadaptern **[05]** kan ha lossats från styrboxen. Läs mer i avsnitt 5.
- d.** Möjlig orsak: Något kan sitta i vägen och hindra TV:ns rörelse.
- e.** Möjlig orsak: Batterierna i fjärrkontrollen **[04]** kan vara dåliga. Byt batterier.

5. TV:n lutar framåt i upprätt läge:

- a.** Möjlig orsak: TV:ns vikt får den att luta framåt. Läs avsnitt 6 för information om hur TV:ns upprätta position justeras.

RU Устранение неисправностей

1. Телевизор полностью не наклоняется вниз:

- a.** Возможная причина. В крепежной системе предусмотрена максимальная несущая способность для наклона телевизора. Проверьте наличие посторонних объектов, таких как проволока или кабель, которые могут мешать наклону телевизора. В этом случае удалите посторонние объекты или измените их расположение.
- 2** Возможная причина. Пружина удерживает телевизор наверху. См. раздел 6.0 и удалите пружину.
- в.** Возможная причина. Убедитесь, что штифт не находится в отверстии P1, P2 или UP в немоторизованном кронштейне **[03]**. См. раздел 6.

2. При перемещении телевизора вверх он останавливается на середине пути:

- a.** Возможная причина. Проверьте наличие постороннего объекта, который может препятствовать перемещению телевизора вверх. В этом случае удалите посторонний объект или измените его расположение.
- б.** Возможная причина. Вес телевизора может превышать максимальную несущую способность крепежной системы. Если вес телевизора превышает максимальную несущую способность, НЕ используйте данный продукт для поддержки телевизора с излишним весом.
- в.** Возможная причина. Неправильно работает программа. Восстановите заводские настройки с помощью кнопки RESET на пульте ДУ **[04]**. См. раздел 7.

3. Телевизор автоматически не наклоняется вниз или вверх при включении или выключении:

- a.** Возможная причина. Случайно нажата кнопка MANU. Нажмите кнопку AUTO на пульте ДУ **[04]**, чтобы восстановить автоматический режим. См. раздел 7.
- б.** Возможная причина. Проверьте подключение оптического кабеля **[06]**. См. раздел 5.

4. Автоматическое крепление не реагирует на нажатие кнопок пульта ДУ:

- a.** Возможная причина. Разъем ИК-приемника **[07]** отключен от блока управления. См. раздел 5.
- б.** Возможная причина. Верхняя часть ИК-приемника **[07]** расположена неподходящим образом для принятия ИК-сигнала с пульта ДУ **[04]**. Измените положение верхней части ИК-приемника. См. раздел 5.
- в.** Возможная причина. Разъем питания с силового адаптера **[05]** отключен от блока управления. См. раздел 5.
- г.** Возможная причина. Посторонний объект препятствует перемещению телевизора.
- д.** Возможная причина. В пульте ДУ **[04]** установлены неработающие батареи. Замените батареи.

5. Телевизор наклоняется вперед в вертикальном положении:

- a.** Возможная причина. Вес телевизора влияет на наклон вперед. См. раздел 6 для регулировки вертикального положения телевизора.

PL Rozwiązywanie problemów

1. Nie można w pełni pochylić telewizora do dołu.

- a.** Możliwa przyczyna: System mocowania umożliwia pochylenie telewizora w zależności od jego wagi. Sprawdź, czy żaden obcy obiekt (np. drut albo kabel) nie blokuje pochylenia telewizora. Jeśli tak jest, usuń obcy obiekt.
- b.** Możliwa przyczyna: Telewizor podtrzymuje sprężyna. Informacje o usuwaniu sprężyny można znaleźć w rozdziale 2.
- c.** Możliwa przyczyna: Sprawdź, czy bolec nie znajduje się w otworze „P1”, „P2”, lub „UP” niezmechanizowanego wspornika **[03]**. Patrz rozdział 6.

2. Telewizor przestaje się poruszać w pół drogi.

- a.** Możliwa przyczyna: Sprawdź, czy żaden obcy obiekt nie blokuje ruchu telewizora do góry. Jeśli tak jest, usuń lub przesuń ten obiekt.
- b.** Możliwa przyczyna: Waga telewizora może przekraczać maksymalny limit obsługiwany przez system mocowania. Jeśli waga telewizora jest większa od dopuszczalnej, NIE należy używać tego produktu do montażu tak ciężkiego telewizora.
- c.** Możliwa przyczyna: Błędne działanie oprogramowania. Przywróć ustawienia domyślne, naciskając przycisk „RESET” na pilocie **[04]**. Patrz rozdział 7.

3. Televizor nie pochyła się automatycznie w dół lub w górę po włączeniu lub wyłączeniu.

- a. Możliwa przyczyna: Przypadkowo wciśnięto przycisk „MENU”. Naciśnij przycisk „AUTO” na pilocie [04], aby przywrócić tryb automatyczny. Patrz rozdział 7.
- b. Możliwa przyczyna: Sprawdź, czy nie odłączył się kabel optyczny [06]. Patrz rozdział 5.

4. Zautomatyzowany uchwyt nie reaguje na polecenia pilota zdalnego sterowania.

- a. Możliwa przyczyna: Wtyczka odbiornika podczerwieni [07] odłączyła się od jednostki sterującej. Patrz rozdział 5.
- b. Możliwa przyczyna: Głowica odbiornika podczerwieni [07] może znajdować się w miejscu, które uniemożliwia odebranie sygnału podczerwieni z pilota [04]. Zmień położenie głowicy podczerwieni. Patrz rozdział 5.
- c. Możliwa przyczyna: Wtyczka zasilacza [05] może być odłączona od jednostki sterującej. Patrz rozdział 5.
- d. Możliwa przyczyna: Obcy obiekt może blokować ruch telewizora.
- e. Możliwa przyczyna: Wyczerpały się baterie w pilocie [04]. Wymień baterie.

5. Televizor pochyła się do przodu w położeniu górnym.

- a. Możliwa przyczyna: Televizor pochyła się do przodu z powodu swojej wagi. Informacje o regulowaniu górnego położenia telewizora można znaleźć w rozdziale 6.

CS Řešení potíží

1. Televizor se zcela nesklopí:

- a. Možná příčina: Sklopení televizoru v sestavě držáku závisí na hmotnosti televizoru. Zkontrolujte, zda sklopení televizoru nebrání cizí objekt, jako např. kabel. Pokud tomu tak je, odstraňte nebo přemístěte cizí objekt. b. Možná příčina: Televizor může být držen nahoře pružinou. Odstraňte pružinu podle pokynů v části 2.
- c. Možná příčina: Zkontrolujte, zda kolík není vložen v otvorech „P1”, „P2” nebo „UP” nemotorizované svorky [03]. Další informace v části 6.

2. Pohyb televizoru nahoru se zastaví před dosažením krajní horní polohy:

- a. Možná příčina: Zkontrolujte, zda cizí objekt nebrání pohybu televizoru nahoru. Pokud tomu tak je, odstraňte nebo přemístěte cizí objekt.
- b. Možná příčina: Hmotnost televizoru možná převyšuje maximální hmotnost sestavy držáku. Pokud hmotnost televizoru převyšuje uvedenou maximální hodnotu, NEPOUŽÍVEJTE tento produkt pro nesení příliš těžkého televizoru.
- c. Možná příčina: Program může mít poruchu. Obnovte tovární nastavení stiskem tlačítka „RESET” na dálkovém ovládacím [04]. Další informace v části 7.

3. Televizor se automaticky nesklopí dolů při zapnutí a nahoru při vypnutí.

- a. Možná příčina: Mohlo být náhodně stisknuto tlačítko „MANU”. Obnovte automatický režim stiskem tlačítka „AUTO” na dálkovém ovládacím [04.] Další informace v části 7.
- b. Možná příčina: Zkontrolujte, zda není odpojen optický kabel [06]. Další informace v části 5.

4. Automatický držák nereaguje na povely dálkového ovládání:

- a. Možná příčina: Konektor IR přijímače [07] může být odpojen od ovládací skříňky. Další informace v části 5.
- b. Možná příčina: Hlava IR přijímače [07] může být umístěna v poloze, kde nemá dobrý příjem IR signálu z dálkového ovládacího [04]. Přemístěte hlavu IR přijímače. Další informace v části 5.
- c. Možná příčina: Napájecí konektor z napájecího adaptéru [05] může být odpojen z ovládací skříňky.

6901-170204<02>

Další informace v části 5.

d. Možná příčina: Cizí objekt může bránit pohybu televizoru.

e. Možná příčina: Baterie v dálkovém ovládacím mohou být vybité. Vyměňte baterie.

5. Ve svislé poloze se televizor naklání dopředu:

- a. Možná příčina: Naklonění dopředu je způsobeno hmotností televizoru. Informace o nastavení televizoru ve svislé poloze najdete v části 6.

TR Sorun Giderme

1. TV tam olarak aşağı eğilmiyor:

- a. Olası nedeni: Montaj sistemi TV'nin eğilebilmesi için TV'nin ağırlığını kullanır. TV'nin eğilmesini engelleyen tel veya kablo gibi yabancı bir nesne olup olmadığını kontrol edin. Varsa, yabancı nesneyi çıkarın veya yerini değiştirin.
- b. Olası nedeni: Yay, TV'yi yukarıda tutuyor olabilir. Bölüm 2'a bakın ve yayı çıkarın.
- c. Olası nedeni: Motorsuz desteklerde [03], pimin, "P1", "P2" veya "UP" deliğinde olmadığından emin olmak için kontrol edin. Bölüm 5.0'a bakın.

2. TV kullanım sırasında duruyor:

- a. Olası nedeni: TV'nin yukarı hareketini engelleyen yabancı bir nesne olup olmadığını kontrol edin. Varsa, yabancı nesneyi çıkarın veya yerini değiştirin.
- b. Olası nedeni: TV'nin ağırlığı, montaj sisteminin maksimum ağırlık sınırını aşılıyor olabilir. TV, maksimum TV ağırlığını aşıyorsa, fazla ağırlığa sahip bu TV'yi desteklemek için bu ürünü KULLANMAYIN.
- c. Olası nedeni: Program hatası söz konusu olabilir. Uzaktan kumandada [4] "RESET" düğmesine basarak fabrika ayarına sıfırlayın. Bölüm 7'a bakın.

3. TV açıldığında ve kapandığında otomatik olarak aşağı yukarı eğilmiyor.

- a. Olası nedeni: Yanlışlıkla "MANU" düğmesine basılmış olabilir. Auto Modu'na sıfırlamak için uzaktan kumandada [4] "AUTO" düğmesine basın. Bölüm 7'a bakın.
- b. Olası nedeni: Optik kablunun [06] çıkmış olup olmadığına bakın. Bölüm 5'a bakın.

4. Otomatik montaj düzeneği, uzaktan kumandanın komutlarına tepki vermiyor:

- a. Olası nedeni: IR alıcısının jakı [07] kumanda kutusundan çıkmış olabilir. Bölüm 5'a bakın.
- b. Olası nedeni: IR alıcısının kafası [07], uzaktan kumandanın [4] sinyal alımının zor olduğu kötü bir konuma yerleştirilmiş olabilir. IR alıcısı kafasının yerini değiştirin. Bölüm 5'a bakın.
- c. Olası nedeni: Güç adaptöründen gelen AC jakı [05] kumanda kutusundan çıkmış olabilir. Bölüm 5'a bakın.
- d. Olası nedeni: TV'nin hareketini yabancı bir nesne engelliyor olabilir.
- e. Olası nedeni: Uzaktan kumandanın [04] pilleri tükenmiş olabilir. Pilleri değiştirin.

5. TV dik konumdayken öne doğru eğiliyor:

- a. Olası nedeni: TV'nin ağırlığı TV'nin öne doğru eğilmesine neden oluyor. TV'nin dik konumunu ayarlamak için Bölüm 6'a bakın.

JP トラブルシューティング

1. テレビを目一杯下に傾けることができない。

- a.考えられる原因テレビ自体の自重で下に傾く仕組みの取り付け装置のためケーブルやワイヤーなどのため、テレビが下に傾くのを妨げられていないかチェックしてください。

- 妨げになっている場合、取り除いたり置き換えたりしてください。
- b.**考えられる原因 スプリングでテレビが持ち上げられている。第2節を参照して、スプリングを取り外してください。
- c.**考えられる原因ピンが電動ブラケット[03]の[P1]、[P2]、「UP」穴に入っていないかチェックしてください。
- bracket [03]。第6節を参照してください。
- 2.** テレビを上に向けると途中で止まってしまう
- a.**考えられる原因テレビが上に向くのを妨げているものがないかチェックしてください。妨げとなっているものがある場合、取り除いたり置き換えたりしてください。
- b.**考えられる原因テレビが取り付け装置の最大重量を超えているテレビの自重が最大重量を超えている場合、本製品を使用しないでください。
- c.**考えられる原因プログラムの不具合
リモコン[04]の[RESET]ボタンを押して工場出荷時の設定に戻してください。第7節を参照してください。
- 3.** テレビのスイッチを入れたり消したりすると、テレビが自動的に上下に傾かない
- a.**考えられる原因うっかり[MANU]ボタンを押してしました。
リモコン[04]の[AUTO]ボタンを押して、自動モードに設定し直してください。第7節を参照してください。
- b.**考えられる原因光ケーブル[06]が外れていないかチェックしてください。第5節を参照してください。
- 4.** 自動マウントがリモコンのコマンドに応答しない
- a.**考えられる原因IRレーザ[07]のジャックがコントロールボックスから外れている
第5節を参照してください。
- b.**考えられる原因IRレーザヘッド[07]の位置が悪いため、受信しにくくなっている
リモコン[04]からのIR信号IRレーザヘッドの向きを変えてください。第5節を参照してください。
- c.**考えられる原因電源アダプタ[05]のACジャックがコントロールボックスから外れている
第5節を参照してください。
- d.**考えられる原因何か異物がテレビの動きを妨げている。
- e.**考えられる原因リモコン[04]のバッテリー不良バッテリーを交換してください。
- 5.** テレビを真っ直ぐに置くと前方に傾く
- a.**考えられる原因テレビ自体の自重のため前方に傾く。
第6節を参照にして、テレビを真っ直ぐにしてください。

MD 故障排除

- 1.** 电视不能竖向摆动到最下端位置：
- a.**可能原因：安装支架系统依赖电视的重量向下摆动电视。
检查是否存在任何异物（例如线缆）妨碍电视向下摆动。
如果存在异物，请清除或予以重新定位。
- b.**可能原因：弹簧可能将电视向上托。请参阅第2部分，拆除弹簧。
- c.**可能原因：检查销子是否未在非电机控制式托架[03]的P1、P2或上部孔内。请参阅第6部分。
- 2.** 电视在移动过程中停止上移：
- a.**可能原因：检查是否存在异物妨碍电视向上移动。如果存在异物，请予以重新定位。
- b.**可能原因：电视的重量可能超过安装支架系统的最大重量限制。
如果电视重量超过最大电视重量，则不要使用此产品来支撑超重的电视。
- c.**可能原因：程序可能发生故障。
按遥控器[04]上的上RESET（重置）按钮以恢复工厂设置。请参阅第7部分。
- 3.** 当电视电源打开和关闭后，电视不自动向下或向上摆动：
- a.**可能原因：MANU（手动）按钮可能被意外按下。
按遥控器[04]上的上AUTO（自动）按钮以重置到自动模式。请参阅第7部分。
- b.**可能原因：检查光缆[06]是否已被断接。请参阅第5部分。

- 4.** 自动式支架不响应遥控器命令：
- a.**可能原因：红外(IR)接收器[07]的接头可能已从控制盒上断开。
请参阅第5部分。
- b.**可能原因：红外接收头[07]可能位于不良位置，导致难以接收遥控器[04]发出的红外信号。重新定位红外接收头。请参阅第5部分。
- c.**可能原因：电源适配器[07]的交流接头可能已从控制盒上断开。
请参阅第5部分。
- d.**可能原因：可能有异物妨碍电视移动。
- e.**可能原因：遥控器[04]中的电池可能已毁坏。更换电池。
- 5.** 电视在竖向位置前倾：
- a.**可能原因：电视的重量使电视前倾。
请参阅第6部分以调整电视的竖向位置。

EN Milestone, Inc. and its affiliated corporations and subsidiaries (collectively, "Milestone"), intend to make this manual accurate and complete. However, Milestone makes no claim that the information contained herein covers all details, conditions, or variations. Nor does it provide for every possible contingency in connection with the installation or use of this product. The information contained in this document is subject to change without notice or obligation of any kind. Milestone makes no representation of warranty, expressed or implied, regarding the information contained herein. Milestone assumes no responsibility for accuracy, completeness or sufficiency of the information contained in this document.

FR Milestone, Inc. et ses sociétés affiliées et ses filiales (collectivement dénommées « Milestone »), se sont efforcées de rendre ce manuel précis et complet. Cependant, Milestone ne garantit pas que les informations qu'il contient couvrent tous les détails et toutes les conditions ou variations. Il ne pare pas non plus à toute éventualité relative à l'installation ou à l'utilisation de ce produit. Les informations contenues dans ce document peuvent faire l'objet de modifications sans avertissement ou obligation préalable quelconque. Milestone ne donne aucune garantie explicite ou implicite quant aux informations contenues dans le manuel. Milestone n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude, l'exhaustivité ou la suffisance des informations contenues dans ce document.

DE Die Milestone, Inc. und ihre angegliederten Unternehmen und Tochtergesellschaften (Sammelbegriff: "Milestone") sind um genaue und vollständige Abfassung dieser Anleitung bemüht. Milestone beansprucht jedoch nicht, dass die hierin enthaltenen Informationen alle Details, Bedingungen oder Varianten umfassen. Auch sind darin nicht alle Eventualitäten in Verbindung mit Montage oder Gebrauch dieses Produkts abgedeckt. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne Ankündigung oder Verpflichtung jeder Art geändert werden. Milestone haftet weder ausdrücklich noch stillschweigend für die in diesem Dokument enthaltenen Informationen. Milestone übernimmt keine Haftung für Genauigkeit, Vollständigkeit oder Hinlänglichkeit der in diesem Dokument enthaltenen Informationen.

ES Milestone, Inc. y sus empresas asociadas y filiales (colectivamente "Milestone") tienen la intención de que este manual sea preciso y completo. Sin embargo, Milestone no sostiene que la información que contiene cubra todos los detalles, condiciones y variaciones. Ni que contemple toda posible contingencia en conexión con la instalación y uso de este producto. La información contenida en este documento es susceptible de ser modificada sin aviso ni obligación de ningún tipo. Milestone no hace ninguna manifestación de garantía, explícita o implícita, respecto a la información contenida en él. Milestone no asume ninguna responsabilidad por la exactitud, integridad o suficiencia de la información contenida en este documento.

PT A Milestone, Inc. e as suas companhias aliadas e subsidiárias (colectivamente: "a Milestone"), tencionam elaborar um manual exacto e completo. No entanto a Milestone não alega que a informação no presente manual cubra todos os detalhes, condições ou alternativas. Nem alega que o manual descreva todas as possíveis situações de contingência em relação à instalação ou utilização deste produto. A informação contida neste documento está sujeita a alterações sem aviso prévio ou obrigação qualquer. A Milestone não oferece garantias de natureza alguma, expressa ou implícita, em relação à informação contida no presente documento. A Milestone não assume responsabilidade pela precisão, integridade ou suficiência da informação contida neste documento.

NL Milestone, Inc. en haar aangesloten bedrijven en dochterondernemingen (verder samen te noemen: "Milestone") hebben de intentie deze montagehandleiding zo accuraat en volledig mogelijk te maken. Echter, Milestone claimt niet dat de informatie in deze montagehandleiding een weergave vormt van alle denkbare details, voorwaarden en variaties. Milestone claimt ook niet dat het rekening heeft gehouden met iedere mogelijke eventualiteit in verband met de installatie of het gebruik van dit product. De informatie in deze montagehandleiding is onderhevig aan verandering zonder dat Milestone verplicht is zulks te berichten, en zonder dat Milestone dienaangaande enigerlei andere verplichtingen heeft. Milestone doet geen enkele uitspraak van waarborg, hetzij expliciet of impliciet, met betrekking tot de informatie die in deze montagehandleiding is opgenomen. Milestone aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor de accuraatheid, volledigheid of adequatie van de informatie die in dit document is opgenomen.

IT Milestone, Inc. e le sue società affiliate e controllate (congiuntamente denominate ("Milestone") si propongono di redigere il presente manuale in modo preciso e completo. Milestone, tuttavia, non rilascia alcuna garanzia che le informazioni ivi contenute coprano tutti i dettagli, le condizioni o le modifiche, né che lo stesso preveda tutti i possibili imprevisti connessi all'installazione o all'uso del presente prodotto. Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso od obbligo di alcun genere. Milestone non rilascia alcuna garanzia, espressa o implicita, circa le informazioni ivi contenute. Milestone declina ogni responsabilità in merito all'accuratezza, completezza o sufficienza delle informazioni contenute nel presente documento.

EL Η Milestone, Inc. και οι συνεργαζόμενες εταιρείες και θυγατρικές της (οι οποίες συλλογικά αναφέρονται σαν "Milestone"), καταβάλλουν κάθε προσπάθεια ώστε το παρόν εγχειρίδιο να είναι ακριβές και άρτιο. Ωστόσο, η Milestone δεν εγγυάται ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν καλύπτουν όλες τις λεπτομέρειες, συνθήκες ή παραλλαγές. Επιπλέον, δεν μπορεί να προβλέψει όλα τα απρόοπτα σχετικά με την εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος αυτού. Οι πληροφορίες που περιέχει αυτό το έγγραφο υποκείμεται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση ή οποιοδήποτε είδους υποχρέωση. Η Milestone δεν προβαίνει σε δηλώσεις εγγυήσεων, ρητών ή υπονοούμενων, όσον αφορά τις πληροφορίες που περιέχει το παρόν. Η Milestone δεν αναλαμβάνει ευθύνη για την ακρίβεια, πληρότητα ή επάρκεια των πληροφοριών που περιέχει αυτό το έγγραφο.

NO Milestone, Inc. og dets tilknyttede selskaper og datterselskaper (samlet kalt "Milestone"), har til hensikt å gjøre denne bruksanvisningen nøyaktig og fullstendig. Milestone hevder imidlertid ikke at informasjonen i bruksanvisningen dekker alle detaljer, forhold eller variasjoner. Den dekker heller ikke alle tenkelige muligheter hva angår montering eller bruk av produktet. Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten forutgående varsel og uten noen form for forpliktelser. Milestone gir ingen fremstilling om garanti, uttrykt eller underforstått, angående informasjonen som gjengis her. Milestone påtar seg ikke ansvar for hvor nøyaktig, fullstendig eller tilstrekkelig informasjonen i dette dokumentet er.

DA Milestone, Inc. og dets associerede selskaber og datterselskaber (samlet, "Milestone"), har til hensigt at gøre denne manual nøjagtig og fuldstændig. Dog hævder Milestone ikke at informationen indeholdt heri dækker alle detaljer, betingelser eller variationer. Den fremidler heller ikke hver mulig uforudsete hændelse i forbindelse med installationen og brugen af produktet. Informationen indeholdt i dette dokument kan ændres uden varsel eller forpligtigelse af nogen art. Milestone fremsætter ingen indsigelse for garanti, udtrykkelig eller underforstået, vedrørende informationen indeholdt heri. Milestone påtager sig intet ansvar for nøjagtighed, fuldstændighed eller tilstrækkelighed af informationen indeholdt i dette dokument.

SV Milestone, Inc. och dess dotterbolag och (tillsammans under namnet "Milestone"), strävar efter att göra denna bruksanvisning noggrann och komplett. Milestone kan dock inte garantera att den information som ges här är fullständig och att den täcker alla detaljer, tillstånd eller variationer. Den täcker inte heller alla tänkbara möjligheter vad det gäller monteringen av produkten. Informationen som ingår i detta dokument, moget kan ändras utan föregående varsel och utan förpliktelser av något slag. Milestone gör inga föreställningar om garanti, uttryckt eller underförstådd, angående informationen som ingår här. Milestone tar inte på sig något ansvar för hur noggrann, fullständig eller tillräcklig information som ingår i dokumentet är.

RU Milestone, Inc. и связанные с ней корпорации и дочерние предприятия (упоминаемые здесь под общим названием "Milestone") стремятся сделать это руководство точным и полным. Однако Milestone не гарантирует, что содержащаяся в нем информация охватывает все детали, условия и модификации. Кроме того, в нем рассматриваются не все возможные нештатные ситуации, касающиеся установки и использования данного изделия. Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без предварительного уведомления и каких-либо обязательств. Milestone не дает гарантии, как прямой, так и косвенной, относительно содержащейся в нем информации. Milestone не несет ответственности за точность, полноту и достаточность информации, содержащейся в данном документе.

PL Zamiarem firmy Milestone Inc. oraz związanych z nią korporacji i filii (nazwa zbiorowa "Milestone") było stworzenie dokładnej i kompletnej instrukcji. Jednakże firma Milestone zastrzega, że informacje tu zawarte nie obejmują wszystkich szczegółów, warunków lub wersji. Ani też wszelkich innych możliwych okoliczności związanych z instalacją i użytkowaniem produktu. Informacje zawarte w tym dokumencie podlegają zmianie bez uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań. Firma Milestone nie składa żadnych zapewnień gwarancyjnych, wyrażonych wprost lub dorozumianych, odnośnie informacji tu zawartych. Firma Milestone nie bierze na siebie odpowiedzialności za dokładność, kompletność oraz wystarczającą ilość informacji zawartych w tym dokumencie.

CS Společnost Milestone, Inc. a její sesterské a dceřiné společnosti (společně nazývané "Milestone") si přeji, aby byla tato příručka přesná a úplná. Společnost Milestone ovšem nijak netvrdí, že informace, které jsou zde obsaženy, zahrnují všechny podrobnosti, podtypy nebo varianty. Ani nezajišťuje veškeré možné eventuality, které mohou nastat ve spojení s instalací nebo používáním tohoto výrobku. Informace obsažené v tomto dokumentu se mohou měnit bez upozornění nebo jakýchkoli povinností. Společnost Milestone nedává žádné záruky, ať výslovně či implicitní, ve spojení se zde obsaženými informacemi. Milestone nepřebírá žádnou odpovědnost za přesnost, úplnost nebo dostatečnost informací, které jsou v tomto dokumentu obsaženy.

TR Milestone, Inc., bağlı şirket ve yan kuruluşlar (tümü "Milestone" adıyla anılır) bu kilavuzun doğru ve tam olarak hazırlanmasını hedeflemektedir. Ancak, Milestone burada yer alan bilgilerin tüm ayrıntı, şart ve değişiklikleri içerdiğini ileri sürmez. Ayrıca, ürünün kurulumu ya da kullanımı ile ilgili beklenmedik durumların tümü hakkında da bilgi vermez. Bu belgede yer alan bilgiler bildirilmeden veya herhangi bir şekilde yükümlülük alınmadan değiştirilebilir. Milestone burada belirtilen bilgiler ile ilgili yapılan açıklama veya imalar hakkında hiçbir şekilde garanti vermez. Milestone bu belgede yer alan bilgilerin doğru, tam ve yeterli olduğunu konusunda hiçbir sorumluluk kabul etmez.

JP Milestone AV Technologiesおよびその関連会社と支店(総称してMilestone)は、本説明書の内容が正確であり漏れがないよう万全を期しておりますが、あらゆる詳細、状態、バリエーションが本書に記載されているわけではありません。また、本製品の取り付けもしくは使用に関し、起こり得るあらゆる不測の事態を説明しているわけでもありません。本書に記載された情報は、予告またはその義務なしに変更されることがあります。Milestoneは本書の内容に関して、明示または黙示に関わりなく、一切の保証をいたしません。また、本書の情報の正確さ、完全性、または十分性に関しても、一切の責任を負いかねます。

MD Milestone AV Technologies 及其联营公司和子公司(通称为 "Milestone") 旨在使本手册准确而完整。然而, Milestone 无法断言此处所含信息包括所有详情、条件或变更。Milestone 也无法保证安装或使用本产品不会出现任何可能的意外。本文档所含信息如需变更,恕不另行通知或承担任何义务。在此处所含信息内,无论明示或隐含, Milestone 未做出任何保修陈述。对于本文档所含信息的准确性、完整性或充分性, Milestone 概不负责。